



Организация Объединенных Наций

**Шестнадцатая Региональная
картографическая
конференция Организации
Объединенных Наций для
Азиатско-Тихоокеанского
региона**

Окинава, Япония, 14–18 июля 2003 года

Доклад Конференции

**Департамент по экономическим и социальным
вопросам**

**Шестнадцатая Региональная
картографическая
конференция Организации
Объединенных Наций для
Азиатско-Тихоокеанского
региона**

Окинава, Япония, 14–18 июля 2003 года

Доклад Конференции



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2004

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

Материалы шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона, проведенной в Окинаве, Япония, 14–18 июля 2003 года, издаются в одном томе в виде доклада Конференции.

Материалы предыдущих региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона были изданы под следующими обозначениями и номерами для продажи: E/CONF.18/6 (в продаже под № 55.I.29) и E/CONF.18.7 (в продаже под № 56.I.23) для первой Конференции; E/CONF.25/3 (в продаже под № 59.I.9) и E/CONF.25/4 (в продаже под № 61.I.8) для второй Конференции; E/CONF.36/2 (в продаже под № 62.I.14) и E/CONF.36/3 (в продаже под № 64.I.17) для третьей Конференции; E/CONF.50/4 (в продаже под № 65.I.16) и E/CONF.50/5 (в продаже под № 66.I.3) для четвертой Конференции; E/CONF.52/4 (в продаже под № E.68.I.2) и E/CONF.52/5 (в продаже под № E.68.I.14) для пятой Конференции; E/CONF.57/2 (в продаже под № E.71.I.15) и E/CONF.57/3 (в продаже под № E.72.I.20) для шестой Конференции; E/CONF.62/3 (в продаже под № E.74.I.7) и E/CONF.62/4 (в продаже под № E.74.I.25) для седьмой Конференции; E/CONF.68/3 (в продаже под № E.77.I.12) и E/CONF.68/3/Add.1 (в продаже под № E.78.I.8) для восьмой Конференции; E/CONF.72/4 (в продаже под № E.81.I.2) и E/CONF.72/4/Add.1 (в продаже под № E/F.83.I.14) для девятой Конференции; E/CONF.75/5 (в продаже под № E.83.I.18) и E/CONF.75/5/Add.1 (в продаже под № E/F.86.I.11) для десятой Конференции; E/CONF.78/4 (в продаже под № E.87.I.13) и E/CONF.78/4/Add.1 (в продаже под № E/F.88.I.18) для одиннадцатой Конференции; E/CONF.83/3 (в продаже под № E.91.I.42) и E/CONF.83/3/Add.1 (в продаже под № E/F.94.I.11) для двенадцатой Конференции; E/CONF.87/3 (в продаже под № E.94.I.19) для тринадцатой Конференции; E/CONF.89/5 (в продаже под № E.97.I.12) для четырнадцатой Конференции; и E/CONF.92/1 (в продаже под № E.01.I.2) для пятнадцатой Конференции.

E/CONF.95/7

Издание Организации Объединенных Наций

В продаже под № R.04.I.11

ISBN 92-1-400004-2

Авторское право © Организация Объединенных Наций, 2004 год

Все права сохраняются

Отпечатано Секцией размножения документов Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций играет исключительно важную роль по согласованию глобальной экономической, социальной и экологической политики и деятельности на национальном уровне. Работа Департамента осуществляется в трех основных взаимосвязанных областях: i) сбор, генерирование и анализ разнообразных экономических, социальных и экологических данных и информации, которые используются государствами — членами Организации Объединенных Наций для изучения общих проблем и оценки стратегий; ii) содействие проводимым государствами-членами в целом ряде межправительственных органов переговорам с целью выработки общих подходов к решению возникающих новых проблем; и iii) предоставление заинтересованным правительствам рекомендаций относительно путей и средств воплощения основ политики, выработанных на конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в страновые программы и, по линии технической помощи, оказание содействия укреплению национального потенциала.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Организация Конференции	1
A. Введение	1
B. Открытие Конференции	1
C. Участники	1
D. Выборы должностных лиц	1
E. Задачи Конференции	1
F. Утверждение правил процедуры	2
G. Утверждение повестки дня	2
H. Создание технических комитетов и выборы председателей	3
I. Организация работы	4
J. Полномочия	4
K. Документация	4
II. Пленарная сессия	5
III. Работа Технического комитета I: потребности в области развития и наращивание организационного потенциала	16
IV. Работа Технического комитета II: фундаментальные данные, включая их сбор и работу с ними в рамках комплексного подхода	18
V. Работа Технического комитета III: инфраструктура пространственных данных и ее развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	22
VI. Резолюции, принятые Конференцией	24
A. Перечень резолюций	24
B. Тексты резолюций	24
Приложения	
I. Предварительная повестка дня семнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона	32
II. Список документов	33
III. Список участников	37

Глава I

Организация Конференции

A. Введение

1. Шестнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона была проведена на Окинаве, Япония, 14–18 июля 2003 года. Конференция была созвана в соответствии с решениями Экономического и Социального Совета 2000/229 от 26 июля 2000 года и 2002/229 от 23 июля 2002 года.

B. Открытие Конференции

2. Представитель Статистического отдела Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций открыл Конференцию и сделал заявление от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

3. Вступительные заявления сделали старший заместитель министра земли, инфраструктуры и транспорта Японии г-н Чуума Куоки и губернатор префектуры Окинава г-н Инаминэ Кейити.

C. Участники

4. В Конференции приняли участие 302 представителя из 43 стран и 5 специализированных учреждений и международных научных организаций, а также 30 приглашенных ораторов. Список участников приводится в приложении III к настоящему докладу.

D. Выборы должностных лиц

5. На 1-м пленарном заседании Конференции 14 июля 2003 года без голосования, на основе общего одобрения, были избраны следующие должностные лица:

Председатель:

г-н Ян Кай (Китай)

Заместитель Председателя:

г-н Питер Холланд (Австралия)

Докладчик:

г-н Хосино Йосихиса (Япония)

E. Задачи Конференции

6. На 1-м пленарном заседании представитель Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций определил задачи Конференции следующим образом: главная задача Конференции — играть роль регионально-

го форума, на котором государственные должностные лица, специалисты по планированию, ученые и эксперты из Азиатско-Тихоокеанского и других регионов могут встретиться и представить информацию о предпринимаемых усилиях по разработке и внедрению национальных инфраструктур пространственных данных в Азиатско-Тихоокеанском регионе, обменяться идеями и информацией и рассмотреть общие потребности, проблемы и опыт в области картографии и географической информации, включая аспекты образования профессиональной подготовки, научные и технические требования, вопросы осуществления и получаемые выгоды. Среди других конкретных задач были представление докладов о ходе выполнения резолюций, принятых на пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона, и о проводимых мероприятиях и роли картографии и географической информации в плане оказания содействия осуществлению Повестки дня на XXI век.

Е. Утверждение правил процедуры

7. На своем 1-м пленарном заседании Конференция постановила изменить формулировку правила 38 своих временных правил процедуры следующим образом: «Конференция избирает председателя каждого комитета и, когда это необходимо, поручает комитету избрать остальных должностных лиц».

8. На том же заседании Конференция утвердила свои пересмотренные временные правила процедуры, которые содержатся в документе E/CONF.95/2.

Г. Утверждение повестки дня

9. На своем 1-м пленарном заседании Конференция утвердила следующую предварительную повестку дня, которая содержится в документе E/CONF.95/1:

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя и других должностных лиц Конференции.
3. Задачи Конференции.
4. Организационные вопросы:
 - a) рассмотрение и утверждение правил процедуры;
 - b) утверждение повестки дня;
 - c) учреждение технических комитетов и выборы председателей и докладчиков;
 - d) организация работы;
 - e) полномочия представителей на Конференции;
 - f) процедуры выборов Постоянного комитета по инфраструктуре ГИС для Азиатско-Тихоокеанского региона.
5. Доклад Постоянного комитета по инфраструктуре ГИС для Азиатско-Тихоокеанского региона.
6. Доклады Конференции:

- a) доклады об осуществлении резолюций региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона;
 - b) страновые доклады.
7. Доклады приглашенных лиц.
 8. Технические комитеты Конференции.
 9. Доклады и резолюции:
 - a) доклады технических комитетов Конференции;
 - b) утверждение докладов и планов действий;
 - c) принятие резолюций.
 10. Обзор результатов работы Конференции.
 11. Предварительная повестка дня семнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона.
 12. Организационные вопросы, касающиеся Постоянного комитета по инфраструктуре ГИС для Азиатско-Тихоокеанского региона:
 - a) выборы Исполнительного совета;
 - b) устав;
 - c) рабочие группы;
 - d) очередное заседание.
 13. Утверждение доклада шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона.

Н. Создание технических комитетов и выборы председателей

10. На своей 1-м пленарном заседании Конференция постановила учредить следующие три технические комитета и избрала их председателей:

- | | |
|--------------|--|
| Комитет I: | Потребности в области развития и наращивание институционального потенциала
<i>Председатель:</i> г-н Ягучи Акира (Япония) |
| Комитет II: | Фундаментальные данные, включая их сбор, обработку и распространение на основе комплексного подхода
<i>Председатель:</i> г-н Чэнь Цзюнь (Китай) |
| Комитет III: | Инфраструктура пространственных данных и ее укрепление в Азиатско-Тихоокеанском регионе
<i>Председатель:</i> г-н Ким Гёхен (Республика Корея) |

I. Организация работы

11. На своем 1-м пленарном заседании Конференция утвердила предложенную организацию работы, содержащуюся в документе E/CONF.95/1/Add.1.

J. Полномочия

12. На 5-м пленарном заседании 17 июля 2003 года Председатель Конференции сообщил, что в результате проверки полномочий, проведенной в соответствии с правилом 3 правил процедуры Конференции, полномочия были найдены в должном порядке.

K. Документация

13. Список документов, представленных Конференции, содержится в приложении II к настоящему докладу.

Глава II

Пленарная сессия

1. На своем 1-м пленарном заседании 14 июля 2003 года Комитет приступил к рассмотрению пункта 5 повестки дня (Доклад Постоянного комитета по инфраструктуре ГИС для Азиатско-Тихоокеанского региона). Председатель Постоянного комитета по инфраструктуре Географической информационной системы для Азиатско-Тихоокеанского региона (ПКИСАТР) Ян Кай представил общий обзор деятельности Постоянного комитета за все время его существования после его учреждения в 1994 году и, в частности, представил информацию об истории создания, членском составе, целях, задачах и персональном составе руководства Постоянного комитета, а также о его основных мероприятиях и связях с другими международными организациями, занимающимися вопросами развития инфраструктуры пространственных данных (ИПД). В докладе было обращено особое внимание на некоторые крупные достижения, включая проведение региональных кампаний геодезических наблюдений, осуществление экспериментального проекта по сбору данных об административных границах, разработку политики в области обмена фундаментальными данными, учреждение целевой группы по созданию узлов данных об инфраструктуре пространственных данных Азиатско-Тихоокеанского региона (ИПДАТР) для электронного информационного центра, разработку матрицы кадастровой оценки и создание учебной базы ПКИСАТР «Хайнань».

2. На том же заседании Председатель Рабочей группы ПКИСАТР по региональной геодезической сети (Рабочая группа I) Джон Маннинг внес на рассмотрение шесть проектов, разработанных в соответствии с резолюцией 3, принятой на пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона. Эти проекты, разработанные за последние годы, предусматривают проведение региональных кампаний геодезических наблюдений, разработку параметров для преобразования данных, уточнение модели геоида для региона, определение региональной системы отсчета для расчета абсолютной гравитационной и передачу технологии островным тихоокеанским государствам. В докладе содержится призыв развивать сотрудничество между членами Рабочей группы, а также сотрудничество с другими рабочими группами.

3. Также на 1-м пленарном заседании Председатель Рабочей группы ПКИСАТР по региональным фундаментальным данным (Рабочая группа II) Голлам Фалллахи представил доклад Группы о ее деятельности за последние три года, которая была сосредоточена на решении четырех основных задач: разработка политики в области обмена фундаментальными данными, подготовка фундаментальных данных, укрепление сети ИПДТАР и разработка прикладных применений для географических информационных систем (ГИС). Следует продолжать принимать меры к тому, чтобы разработать спецификации и план мероприятий по созданию региональных наборов фундаментальных данных, завершить экспериментальный проект по созданию узлов данных ИПДТАР и наладить связи с соответствующими организациями, такими, как Технический комитет 211 Международной организации по стандартизации (ИСО/ТК 211).

4. На том же заседании Председатель Рабочей группы ПКИСАТР по кадастру (Рабочая группа III) Ян Уильямсон представил доклад о деятельности и мероприятиях, которые осуществляются для достижения цели Группы, в частно-

сти, состоящих в проведении обзора состояния кадастрового учета в регионе в целях достижения более глубокого понимания роли кадастров в национальной инфраструктуре пространственных данных (ИПД) и разработке для региона надлежащих руководящих принципов составления морских кадастров. При участии государств-членов был также подготовлен и рассмотрен проект типового кадастра. Этот проект был одобрен на семинаре по кадастровому учету, состоявшемся непосредственно накануне открытия Конференции 12–13 июля 2003 года, в целях включения в проект резолюции, представляемый на рассмотрение Конференции, дополнительных предложений по совершенствованию проекта типового кадастра.

5. Также на 1-м пленарном заседании Питер Холланд по поручению председателя Рабочей группы ПКИСАТР по вопросам укрепления институционального потенциала (Рабочая группа IV) осветил вопрос о предпринимаемых, несмотря на ограниченный объем ресурсов, усилиях в таких трех областях, как вовлечение членов и предоставление возможностей для получения образования/прохождения профессиональной подготовки в целях укрепления потенциала, в связи с чем был разработан ряд учебных программ; укрепление связей с Организацией Объединенных Наций и другими связанными с ней международными организациями; и распространение информации и коммуникация в целях обеспечения того, чтобы все члены имели доступ к необходимой им информации. В этой связи было рекомендовано расширять масштабы оказываемой поддержки и повышать эффективность процесса планирования.

6. На том же заседании в рамках рассмотрения пункта 6 повестки дня (Доклады Конференции) представитель Статистического отдела Секретариата Организации Объединенных Наций г-н Амор Лаариби представил совместно подготовленный Организацией Объединенных Наций и ПКИСАТР доклад (E/CONF.95/4) о последующих мерах по осуществлению каждой из восьми резолюций, принятых на пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций, состоявшейся в 2000 году в Куала-Лумпуре. Эти меры были осуществлены рабочими группами ПКИСАТР, и в этой связи также были разработаны необходимые планы.

7. Также на своем 1-м пленарном заседании Конференция приступила к рассмотрению пункта 7 (Доклады приглашенных лиц). Представитель Центра Организации Объединенных Наций по региональному развитию (ЦРРООН) Казунобу Оногава сделал вступительное заявление по теме «Управление природопользованием и использование информации», в котором он сослался на опыт, который Организация Объединенных Наций накопила в результате создания Базы данных о мировых ресурсах (ГРИД). В заявлении подчеркивалось, что картографическая информация имеет исключительно важное значение для обеспечения рационального использования окружающей среды и что ее следует предоставлять в различных форматах, в частности, когда это необходимо, в виде печатной информации, информации, передаваемой с помощью изображений, и цифровой информации, распространяемой через Интернет. В заявлении также говорилось о том, что Интернет реально способствует децентрализации управления информацией и что для эффективной работы этой открытой системы необходимо создать сложный механизм оценки потребностей.

8. На своем 2-м втором пленарном заседании 15 июля 2003 года Конференция продолжала рассматривать пункт 7 повестки дня. Представитель секретариата

риата Глобальной инфраструктуры пространственных данных (ГИПД) Алан Стивенс представил документ (E/CONF.95/6/IP.15) под названием “GSDI developments and challenges; SDI evolution in the US” («Успехи проблемы в области развития ГИПД; укрепление ИПД в Соединенных Штатах Америки»). В этом документе были описаны применяемые в Соединенных Штатах Америки подходы к развитию ИПД и к вопросу о функциях ГИПД, упоминалась осуществляемая в Соединенных Штатах инициатива “I-Team”, в соответствии с которой предусматривается процесс сотрудничества, позволяющий государству организовать свою деятельность по сбору, хранению и обмену геопространственными данными в цифровых форматах на основе сотрудничества с другими сторонами, а также была рассмотрена инициатива в отношении создания центра комплексного информационного обслуживания в области геопространственных данных (“Geospatial On-Stop”), цель которой заключается в том, чтобы предоставить государственным учреждениям на федеральном уровне, на уровне штатов и местном уровне централизованный доступ к географической информации, соответственно, в целях сокращения/устранения дублирования в процессе сбора и хранения данных. В заключение оратор представил ГИПД, сделав особый упор на ее основных задачах: содействии повышению информированности и расширению обмена информацией, облегчении поиска данных посредством оказания Интернет-услуг с помощью электронных информационных центров и порталов, стимулировании и осуществлении деятельности по укреплению потенциала, проведении научных исследований в области ИПД и спонсорской поддержке таких исследований, а также вовлечении партнеров в деятельность по мобилизации ограниченных ресурсов.

9. На том же заседании председатель Международного руководящего комитета по глобальному картографированию (МПКГК) Фрэйзер Тейлор представил документ (E/CONF.95/6/IP.7) под названием “Global mapping and spatial data infrastructures: developments and challenges for the dissemination of geospatial data” («Глобальное картографирование и инфраструктура пространственных данных: успехи и задачи в области распространения геопространственных данных»). В этом докладе была приведена краткая информация о достигнутом прогрессе в области глобального картографирования с момента зарождения этой концепции по настоящее время, в нем также содержался обращенный к государствам призыв участвовать в этой деятельности. В документе освещались трудности в области глобального картирования по данным исследования стран Африки, проведенного Национальной академией Соединенных Штатов. При этом было отмечено, что ключевыми факторами являются удовлетворение потребностей пользователей, связанных с участием в процессе развития, и наращивание человеческого и социального капитала. Кроме того, в этом документе было представлено тематическое исследование по Тимору-Лешти, где развитие инфраструктуры пространственных данных может способствовать удовлетворению связанных с участием в процессе развития потребностей этой недавно получившей независимость страны. В качестве первого шага необходимо повысить скоординированность деятельности существующего районного управления и укрепить человеческий и институциональный потенциалы, с тем чтобы тиморцы могли более эффективно определить свою судьбу.

10. Также на 2-м пленарном заседании генеральный секретарь Международной организации по разработке цифровой модели Земли Го Хуадун от имени президента Организации Лу Юнсяна представил документ (E/CONF.95/6/IP.16)

под названием “Digital Earth: development and challenge” («Цифровая модель Земли: развитие и связанные с ним задачи»). Идея разработки цифровой модели Земли была предложена в качестве информационного компонента многоаспектной, многоплановой, включающей большое число временных сегментов и многоуровневой системы. В этой связи была подчеркнута необходимость сотрудничества с другими организациями и был представлен прототип цифровой модели Земли.

11. На том же заседании председатель Картографической комиссии Панамериканского института географии и истории (ПАИГИ) Сантьяго Борреро представил документ (E/CONF.95/6/IP.3) под названием “Spatial data infrastructure in the Americas: current and future plans and challenges” («Инфраструктура пространственных данных в странах Северной и Южной Америки: текущие и перспективные планы и задачи»). В этом документе особое внимание было обращено на все более важную роль ПАИГИ и цели и задачи Постоянного комитета по ИПД для Северной и Южной Америки. Были отмечены значительный прогресс в деле укрепления национальной инфраструктуры пространственных данных в странах региона, а также потребности в области укрепления потенциала и нехватки финансовых средств, и было заявлено о том, что ПАИГИ и Постоянный комитет по ИПД для Северной и Южной Америки должны сотрудничать в деле осуществления региональной концепции развития инфраструктуры пространственных данных.

12. Также на 2-м пленарном заседании представитель Мельбурнского университета Аббас Раджабифард представил документ (E/CONF.95/6/IP.1) под названием “Developing Spatial Data Infrastructures: highlighting issues and influencing factors” («Развитие инфраструктур пространственных данных: перечень проблем и влияющих факторов»). Оратор отметил ключевые факторы, влияющие на развитие инфраструктур пространственных данных, после чего состоялось обсуждение и был проведен анализ иерархии инфраструктур пространственных данных и отношений между ними. Успешное развитие инфраструктур пространственных данных должно рассматриваться не как чисто техническая задача, а как социально-технический и социально-экономический вопрос.

13. На том же заседании заместитель Генерального директора Государственного бюро геодезии и картографии Китая Ван Чуньфэн представил документ (E/CONF.95/6/IP.17) под названием “NSDI of China” («Китайские национальные инфраструктуры пространственных данных»). Было отмечено, что необходимыми предпосылками для успешного развития инфраструктур пространственных данных являются координация, финансовые инвестиции, наличие стандартов и широкие масштабы применения пространственных данных.

14. Также на 2-м пленарном заседании генеральный управляющий Государственного бюро по вопросам управления пространственными данными Австралии Джон Басби от имени Совета по вопросу о доступе к геопространственной информации (ANZLIC) представил документ (E/CONF.95/6/IP.10) под названием “The National Spatial Data Infrastructure of Australia” («Австралийская национальная инфраструктура пространственных данных»). Было отмечено, что приоритетными вопросами в связи с разработкой и созданием инфраструктур пространственных данных должны быть управление и налаживание партнерств, укрепление институционального и человеческого потенциалов, а также

устранение факторов, снижающих доступность данных и затрудняющих их использование.

15. На том же заседании заместитель Генерального землемера Индии Гириш Кумар представил документ (E/CONF.95/6/IP.18) под названием “National spatial data infrastructure: Indian initiative” («Национальная инфраструктура пространственных данных: инициатива Индии»). Было представлено широко-масштабное исследование и, в частности, была приведена информация о концептуальных аспектах и целях, основном содержании и структурных элементах, заинтересованных сторонах и бенефициарах.

16. На 3-м пленарном заседании Конференции 15 июля 2003 года было продолжено рассмотрение этого пункта. Представитель Университета «Инха», Республика Корея, Ким Гёхен представил документ (E/CONF.95/6/IP.19) под названием “The National spatial data infrastructure of the Republic of Korea: development and challenges” («Национальная структура пространственных данных Республики Корея — развитие и задачи»). Были представлены генеральные планы работ по созданию структур пространственных данных на 1995–2000 годы и на 2000–2005 годы, и были рассмотрены результаты их осуществления и задачи на будущее.

17. На том же заседании представитель Нарского университета, Япония, президент Японской ГИС-Ассоциации Тереку Усаи представил документ (E/CONF.95/6/IP.20) под названием “The national spatial data infrastructure of Japan: development and challenges” («Национальная инфраструктура пространственных данных Японии — развитие и задачи»). Оратор подчеркнул, что после землетрясения в Кобе повысился уровень информированности общественности Японии о национальной инфраструктуре пространственных данных и распространение информации о ней приобрело более широкие масштабы. Были представлены стратегия электронного управления с помощью ГИС и в качестве плана практических мероприятий соответствующая программа действий по внедрению ГИС на 2002–2005 годы.

18. Также на 3-м пленарном заседании представитель Международной федерации геодезистов (МФГ) Стиг Энемарк представил документ (E/CONF.95/6/IP.12) под названием “Underpinning sustainable land administration systems” («Предпосылки устойчивых систем управления земельными ресурсами»), в котором говорится о том, что основной системой управления земельными ресурсами и землепользования является кадастровая система, и подчеркивается, что она выполняет функции основной информационной системы по земельным ресурсам, которая используется в контексте устойчивого развития. Оратор привел выдержку из Батерской декларации Организации Объединенных Наций/Международной федерации геодезистов об управлении землепользованием в целях устойчивого развития 1999 года, в которой содержится призыв обеспечить эффективное и гарантированное осуществление прав землеуладения и доступа к земле, и в заключение, сделав ряд замечаний, призвал международные организации признать все более острую необходимость устойчивого управления земельными ресурсами и создания инфраструктур пространственных данных.

19. На том же заседании президент Международного общества фотограмметрии и дистанционного зондирования (МОФДЗ) Джон Триндер представил документ (E/CONF.95/6/IP.21) под названием “Experiences with high-resolution

satellite images for information extraction” («Опыт использования изображений, полученных с помощью спутниковой аппаратуры с высокой разрешающей способностью, в целях получения информации»), в котором приводится описание характеристик современных изображений с высоким разрешением, полученных с помощью спутников IKONOS, EROS и Quickbird, и некоторых прикладных применений полученных данных в целях геометрической оценки и получения тематической информации. В документе также освещаются такие вопросы, как процедуры доступа к данным и обычные ставки оплаты за пользование данными. Дополнительное заявление сделал почетный член МОФДЗ г-н Готфрид Конечны.

20. Также на 3-м пленарном заседании президент Международной картографической ассоциации (МКА) Бенгт Рюстендт представил документ (E/CONF.95/6/IP.14) под названием “Atlas cartography as a metaphor for geospatial data infrastructure” («Атласная картография как аналог инфраструктуры пространственных данных»). Оратор уделил основное внимание разработке национальных электронных атласов и атласа для Интернета, призванных играть важную роль в обеспечении оперативного распространения информации. Оратор сказал, что наличие инфраструктуры геопро пространственных данных может облегчить выпуск электронных атласов и атласа для Интернета и, наоборот, а также что атлас для Интернета как продукт развития инфраструктуры геопро пространственных данных может представлять для стран интерес с политической точки зрения.

21. На том же заседании Председатель Технического комитета 211 Международной организации по стандартизации (ИСО/ТК 211) представил документ (E/CONF.95/6/IP.22) под названием “Spatial standards as a basis for sustainable geospatial infrastructures: current developments and future challenges” («Пространственные стандарты как основа для устойчивых инфраструктур геопро пространственных данных: последние изменения и задачи завтрашнего дня»). Оратор дал пояснения об истории учреждения ИСО/ТК 211 и нынешнем состоянии его деятельности, а также об общей классификации ряда классов стандартов, применяемых для географической информации. В документе также была подчеркнута исключительно важная, фундаментальная роль стандартов с точки зрения внедрения географической информации и обеспечения ее совместимости, а также было отмечено, что для разработки таких стандартов особенно важно и необходимо международное сотрудничество с организациями, имеющими ту же цель, такими, как Открытый консорциум ГИС.

22. Также на 3-м пленарном заседании представитель Картографической секции Секретариата Организации Объединенных Наций Хироси Мураками представил документ (E/CONF.95/6/IP.23) под названием “The United Nations Geographic Database: current development, future plans and challenges” («База географических данных Организации Объединенных Наций: нынешнее состояние и планы и задачи на будущее»). Оратор сделал обзор усилий по созданию базы географических данных Организации Объединенных Наций на основании поступившей просьбы о предоставлении обновленной информации для обслуживания заседаний Совета Безопасности и в связи с необходимостью создания инфраструктуры пространственных данных в Организации Объединенных Наций. Были даны пояснения деятельности, осуществляемой в настоящее время, такой, как осуществление проекта “Quick impact data” (масштаб 1:1 000 000), сотрудничество с Целевой группой по границам Рабочей группы Организации

Объединенных Наций по географической информации и осуществление нескольких экспериментальных проектов прикладного характера, включая разработку стратегических планов, создание электронного информационного центра и осуществление экспериментального проекта по созданию прикладных программ (в том числе для Всемирной компьютерной сети). Оратор подчеркнул, что для удовлетворения растущих потребностей в географической информации необходимо срочно создать комиссию по географической информации Организации Объединенных Наций.

23. На том же заседании помощник директора-исполнителя Национального космического агентства Японии Цугухико Катаги представил документ (E/CONF.95/6/IP.24) под названием “NASDA’s earth observation programme for sustainable development” («Программа наблюдения Земли в интересах устойчивого развития Национального космического агентства Японии»). Были даны пояснения о запускаемых аппаратах, их характеристиках и графике запусков спутников ALOS и было отмечено, что эта программа позволяет добиваться большой экономии ресурсов и времени при проведении картографических работ. Оратор также разъяснил концепцию узлов данных ALOS, в соответствии с которой для распространения данных планируется создать несколько узлов данных. И наконец, оратор рассказал об экспериментальных проектах в области наблюдения за Азиатско-Тихоокеанским регионом Земли, которые будут осуществляться совместно с такими партнерами, как Индонезийский национальный институт авиации и космических исследований (ЛАПАН), Управление по вопросам развития геоинформатики и космической техники (ГИСТДА) и Азиатский технологический институт (АТИ).

24. На своем 4-м пленарном заседании 16 июля 2003 года Конференция продолжила рассмотрение пункта 7 повестки дня. Представитель Отдела гидро- и океанографии Службы береговой охраны Японии г-н Минору Сасаки от имени Международной гидрографической организации (МГО) представил документ (E/CONF.95/6/IP.4) под названием “Activities of the International Hydrographic Organization” («Деятельность Международной гидрографической организации»), в котором содержится краткая информация о роли организации и подчеркивается важное значение гидрографических исследований. Были кратко описаны электронная карта и система ее выведения на экран, а также электронная навигационная карта и было подчеркнуто важное значение широкого внедрения глобальных электронных навигационных карт.

25. На том же заседании представитель Японского агентства по международному сотрудничеству Йосиюки Хосияма представил документ (E/CONF.95/6/IP.11) под названием “JICA support for national spatial data infrastructure projects in development countries: experiences in Asia and the Pacific region” («Деятельность Японского агентства по международному сотрудничеству в области поддержки национальных проектов по развитию инфраструктуры пространственных данных в развивающихся странах: опыт Азиатско-Тихоокеанского региона»). Были описаны различные виды «деятельности по проведению научных исследований», например «подготовка топографических данных». Был представлен научно-исследовательский проект (подготовка топографических данных) в городе Дакка, Бангладеш. Этот проект в области крупномасштабного электронного картографирования (масштаб 1:5000) отражает современную тенденцию в области подготовки топографических данных. Был также представлен научно-исследовательский проект в Гватемале в качестве

примера использования базовой карты и карты опасностей, которое, как ожидается, поможет сократить размеры ущерба от стихийных бедствий.

26. Так же на 4-м пленарном заседании председатель исполнительной рабочей группы Подкомитета по геоинформации Комитета по информации в целях развития Конференции министров стран Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и генеральный директор управления геодезии Кении Хаггай Ньяпола представил документ под названием “The role of the new Executive Working Group of the Geo-Subcommittee of CODI in spearheading SDIs in Africa” («Роль новой исполнительной рабочей группы Подкомитета по геоинформации Комитета по информации в целях развития внедрения ИПД в Африке»). Он подчеркнул необходимость и целесообразность создания постоянного комитета по инфраструктуре пространственных данных в Африке, которые были отмечены в одной из рекомендаций Комитета по информации в целях развития, принятых на его второй сессии в мае 2001 года, и привел цитату из принятой на семинаре рекомендации Подкомитету по геоинформации, в которой говорится, что он должен выполнять функции постоянного комитета по инфраструктуре пространственных данных для Африки. Г-н Ньяпола рассказал о предполагаемом создании в соответствии с рекомендациями исполнительной рабочей группы и других рабочих групп и, в заключение, призвал максимально учитывать потребности государств-членов в области развития инфраструктуры пространственных данных как необходимого условия для мобилизации ресурсов на основе широкого партнерства.

27. На том же заседании представитель секретариата Глобальной инфраструктуры пространственных данных (ГИПД) Алан Стивенс представил документ (E/CONF.95/6/IP.28) под названием “Global spatial data infrastructure: tools facilitating capacity-building” («Глобальная инфраструктура пространственных данных: инструменты укрепления потенциала»). Были приведены примеры положительного опыта в деле создания ГИПД, включая выпуск издания “SDI Cookbook”. Это руководство по созданию ИПД представляет собой международный документ, призванный способствовать созданию совместимых во всемирном масштабе ИПД. В качестве примеров положительного опыта также приводились деятельность в области профессиональной подготовки/просвещения, осуществляемая Кенийским институтом геодезии и картографии совместно с Японским агентством по международному сотрудничеству, центром по сбору и обработке данных Системы наблюдения за земными ресурсами (ЭРОС) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП)/Базой данных о всемирных ресурсах (БДВР), и профессиональная подготовка, проводимая Консорциумом международной информационной сети по наукам о Земле в Китае и Бразилии и финансируемая за счет субсидии, предоставленной в рамках программы для осуществления соглашений о сотрудничестве Федерального комитета по географическим данным (ФКГД). Оратор представил государственные и частные партнерства в целях укрепления потенциала, в частности субсидии организации «Глобалмэп»/ГИПД/Института исследования экологических систем (ИИЭС), а также рассказал о следующей инициативе ГИПД, заключающейся в разработке региональной модели в целях наращивания потенциала и укрепления сотрудничества с региональными инициативами.

28. Также на 4-м пленарном заседании представитель Мельбурнского университета, Австралия, Ян Уильямсон представил документ (E/CONF.95/6/IP.3) под

названием “Capacity-building for SDIs” («Укрепление потенциала в целях развития ИПД»), который был подготовлен совместно Абасом Раджарбифардом из Мельбурнского университета и Стигом Энемарком из Альборгского университета, Дания. В своем заявлении он изложил в общем виде концепцию укрепления потенциала и сказал, что вопросы можно решать на трех уровнях: общественном уровне/уровне, предполагающем охват всего общества; уровне учреждения/организации; и уровне групп и частных лиц. Кроме этого, он подчеркнул важное значение ИПД в условиях развивающихся стран и поднял вопрос о том, каким образом такие организации, как ПКИСАТР (который ставит цель укрепления потенциала) могут осуществлять деятельность на этих трех уровнях. И наконец, для информации оратор сообщил о том, что недавно была выпущена книга под названием “Developing SDIs: from concept to reality” («Развитие ИПД: от замысла к реальности»).

29. На том же заседании г-н Уильямсон представил документ (E/CONF.95/6/IP.26) под названием “The relationship between land administration and SDI” («Связь между землеустройством и ИПД»). В документе говорится, что кадастровый план, составленный на основе пространственных данных, следует считать основой национальной ИПД и что внимание должно быть сосредоточено, в первую очередь, на данных крупномасштабного картографирования и крупных участках земли.

30. Также на 4-м пленарном заседании представитель Китайского национального центра геоматики Сюй Чжоу представил документ (E/CONF.95/6/IP.27) под названием “APSDI clearinghouse development” («Создание электронного информационного центра по инфраструктуре пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона» (ИПДАТР). Были даны пояснения о функциональных особенностях и архитектуре этой системы, а также о выборе программного обеспечения и технических характеристиках системы. Была также обсуждена возможность создания в дальнейшем веб-сайта электронного информационного центра по инфраструктуре пространственных данных Азиатско-Тихоокеанского региона.

31. На своем 5-м пленарном заседании 17 июля 2003 года Конференция продолжила рассмотрение пункта 7 повестки дня. Представитель Геологической службы США Джей Фекей представил документ (E/CONF.95/6/IP.30) под названием “A topographic map for the 21st century” («Топографическая карта XXI века»). Геологическая служба США также выступает с инициативой осуществления проекта «Национальная карта». Этот проект предусматривает создание ряда баз географических данных, содержащих сопоставимые, постоянно обновляемые и сверенные с национальными базами данные. Предоставление национальных географических данных другими организациями в рамках добросовестных партнерств является необходимым условием для осуществления проекта «Национальная карта», который насчитывает пять уровней: ортотрансформированные снимки, рельеф поверхности, векторные данные (транспорт, гидрография, хозяйственные объекты и границы), географические названия и лесной и прочий покров. Оратор также представил географическую программу Геологической службы США, в которой особое внимание уделяется дистанционному зондированию Земли как средству для сбора информации о последствиях стихийных бедствий и наблюдения за развитием долгосрочной тенденции к опустыниванию.

32. На том же заседании представитель Института исследования экологических систем (ИИЭС) Шейла Саливан представила документ (E/CONF.95/6/IP.31) под названием “Data dissemination: the final piece of the SDI puzzle” («Распространение данных — последний шаг к решению проблемы инфраструктуры пространственных данных»). В выступлении было подчеркнуто, что ИПД является тем базисом, от которого зависят стандарты, политика, данные, процедуры и технологии, способствующие эффективной координации и распространению географической информации. Оратор также обратила особое внимание на необходимость создания в рамках деятельности по развитию инфраструктуры пространственных данных качественно спроектированного портала для обеспечения беспрепятственного доступа к данным, оперативного удовлетворения потребностей в условиях стихийных бедствий, эффективного осуществления оперативной деятельности и предоставления данных и услуг.

33. Также на 5-м пленарном заседании представитель организации «Интерграф» Ричард Симпсон представил документ (E/CONF.95/6/IP.32) под названием “Spatial data collections, management, and dissemination” («Создание массивов пространственных данных, управление такими данными и их распространение»). Оратор рассказал о деятельности Открытого консорциума ГИС и дал пояснения относительно предоставляемой организацией «Интерграф» субсидии на деятельность по обеспечению сопоставимости данных в размере 5,5 млн. долл. США, цель которой состоит в поощрении использования открытых стандартов сопоставимости и оказании поддержки заинтересованным организациям.

34. На том же заседании представитель Токийского университета Эйхан Шимизу представил документ (E/CONF.95/6/IP.8) под названием “Land scape visualization of old-time cities: focusing on Tokyo of the past” («Создание изображений исторических ландшафтов и городов: в центре внимания древний Токио»). В документе говорилось о том, что философия и методология планирования градостроительства должны в максимальной степени учитывать особенности исходной топографии. Оратор отметил, что для достижения этой цели важное значение имеет создание ряда изображений ландшафта города, полученных с различных точек наблюдения, с как можно более широким привлечением имеющейся географической информации, а также с применением ГИС и компьютерной графики. В качестве примера завершеного проекта был показан ландшафт города Эдо (старое название Токио), полученный с использованием ксилографии (укиё-э) Хиросиге и другой исторической географической информации. Был также воссоздан первоначальный облик Окинавы до второй мировой войны. В заключение оратор подчеркнул, что исторические инфраструктуры пространственных данных повышают эффективность ГИС и делают богаче наше общество.

35. Так же на 5-м пленарном заседании представитель управления военно-топографической съемки Эд Парсонс представил документ (E/CONF.95/6/IP.9) под названием “Embracing the Web” («Путеводитель по Всемирной компьютерной сети»). В своем выступлении он предоставил общую информацию об Интернет-услугах и о предоставлении — в рамках экспериментального проекта — интерактивных услуг по обеспечению доступа к главному фонду материалов военно-картографической съемки. Оратор уделил особое внимание общему плану проекта, поиску информации и используемой платформе. Был также рассмотрен вопрос о предоставлении пакетов интерактивных услуг.

36. После завершения 5-го заседания пленарной сессии технические комитеты I, II и III провели параллельные заседания 17 июля 2003 года и рассмотрели ряд вопросов по пункту 8 повестки дня.

37. На 6-м пленарном заседании 18 июля 2003 года Конференция рассмотрела пункт 9(а) повестки дня (Доклады и резолюции: доклады технических комитетов Конференции). Руководитель Технического комитета I г-н Акира Ягучи (Япония) представил доклад о деятельности Технического комитета I (см. главу III), руководитель Технического комитета II г-н Голам Реза Фаллахи (Исламская Республика Иран) представил доклад о работе Комитета II (см. главу IV) и руководитель Технического комитета III г-н Кёхён Ким (Республика Корея) представил доклад о работе Комитета III (см. главу V). Участники Конференции обсудили предложения, представленные для обсуждения комитетами, и приняли пять проектов резолюций (см. главу VI).

38. По просьбе представителей Канады и Австралии, с которой они обратились на 6-м пленарном заседании 18 июля, Секретариат Организации Объединенных Наций предоставил разъяснение о связях между Экономическим и Социальным Советом и ПКИСАТР. Этот комитет был учрежден резолюцией 16, принятой на тринадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона, состоявшейся в мае 1994 года в Пекине. В этой резолюции Конференция рекомендовала «в течение года с настоящего момента, первоначально при административной поддержке со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций, руководящим органам национальных организаций по вопросам геодезии и картографии в странах региона создать постоянный комитет для обсуждения и согласования, в частности, стандартов в отношении географических информационных систем, инфраструктуры таких систем и вопросов институционального строительства, а также отношений между будущим комитетом и смежными органами во всем мире». С учетом того, что в резолюции 16 к Совету не была обращена просьба принять меры по учреждению постоянного комитета, Совет не создал такой комитет и не проводил в этой связи подготовительных заседаний и не определил параметры его отчетности (например, последствия для бюджета Организации Объединенных Наций, периодичность проведения заседаний, членский состав и круг участников работы Комитета, процедуры отчетности и круг ведения). Таким образом, между ПКИСАТР, учрежденным организациями, перечисленными в резолюции 16, и Экономическим и Социальным Советом, не существует ни прямой связи, ни отношений по типу «головная организация — вспомогательный орган».

Глава III

Работа Технического комитета I: потребности в области развития и наращивание организационного потенциала

1. На своем 6-м пленарном заседании, состоявшемся 18 июля 2003 года, Конференция рассмотрела пункт 9(а) повестки дня (доклады и резолюции: доклады технических комитетов Конференции). Акира Ягути (Япония) представил устный доклад о работе Комитета I (Потребности в области развития и наращивание организационного потенциала). В контексте своей работы Комитет:

а) провел обзор мероприятий ПКИСАТР, связанных с Рабочей группой 3 (Кадастр) и Рабочей группой 4 (Организационное строительство) и проводившихся после пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона;

б) обсудил рекомендации, выработанные в ходе двухдневного семинара по кадастру, который был проведен 12 и 13 июля 2003 года на Окинаве, Япония;

в) провел обзор докладов и дискуссий на настоящей Конференции, связанных с темами, которые рассматриваются Комитетом;

г) обсудил вопросы организационного строительства и наращивания потенциала;

е) рассмотрел подготовленные Комитетом проекты резолюций, содержащие руководящие указания в отношении деятельности рабочих групп 3 и 4 в период между шестнадцатой и семнадцатой региональными картографическими конференциями Организации Объединенных Наций.

2. Связанные с кадастром мероприятия ПКИСАТР, которые были проведены после пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона, были детально проанализированы и обсуждены наряду с итогами работы двухдневного семинара по кадастру, который был организован Рабочей группой 3; были также проанализированы дискуссии, проводившиеся в ходе шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций. В число главных элементов, затронутых в ходе дискуссии, входили:

- кадастровый набор данных;
- морской кадастр;
- взаимосвязь между кадастровым и топографическим картографированием.

3. Мероприятия ПКИСАТР, которые были связаны с организационным строительством и наращиванием потенциала и проводились после пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций, стали объектом детального анализа и обсуждения в свете различных докладов, прозвучавших в ходе шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций по данной теме. В число главных элементов, которые были затронуты в ходе дискуссии, входили следующие:

- концепция наращивания потенциала;
- вопросник для выявления потребностей в области развития;
- учебный курс, организованный в связи с другими мероприятиями;
- укрепление связей с другими международными организациями.

4. Комитет представил Конференции для обсуждения два проекта резолюций — по кадастру и по организационному строительству и наращиванию потенциала, в которых содержались руководящие указания в отношении деятельности рабочих групп 3 и 4 в период между шестнадцатой и семнадцатой региональными картографическими конференциями Организации Объединенных Наций.

Глава IV

Работа Технического комитета II: фундаментальные данные, включая их сбор и работу с ними в рамках комплексного подхода

1. На 6-м пленарном заседании Голям Реза Фаллахи (Исламская Республика Иран) представил устный доклад о работе Комитета II (Фундаментальные данные). Работа Комитета II охватывала:

а) прогресс в контексте мероприятий Рабочей группы 2 ПКИСАТР (РГ 2), которые вытекали из резолюций, принятых Техническим комитетом III пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций;

б) предлагаемый план работы РГ 2 на следующий период.

2. Прогресс в контексте мероприятий РГ 2, о котором было сообщено, заключался в следующем:

а) завершилось осуществление проекта по обмену фундаментальными данными;

б) была проделана работа по внедрению системы мониторинга в рамках политики обмена фундаментальными данными, в контексте которой учтены новые изменения в стратегиях стран-членов, а также в региональных инициативах; эта работа будет и далее продолжаться;

в) анализ ответов на вопросы, которые содержались в техническом вопроснике, касавшемся фундаментальных данных, был завершен, а результаты его были представлены шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций; планируется публикация результатов этого анализа;

г) было завершено осуществление экспериментального проекта, связанного с комплексом данных об административных границах. В контексте этого экспериментального проекта были разработаны технические спецификации и справочник для пользователей. Это было сделано на основе результатов анализа ответов на вопросы, которые содержались в подготовленном всеобъемлющем техническом вопроснике, впоследствии распространенном среди всех 55 государств — членов ПКИСАТР. Эти спецификации и руководство для пользователей были представлены совещанию Исполнительного совета ПКИСАТР, которое было проведено в Хиросиме, Япония, в ноябре 2000 года и на котором Исполнительный совет постановил распространить данный документ среди всех стран-членов в целях проведения ими его анализа и представления своих замечаний. Пять стран из региона, охваченного этим экспериментальным проектом (Китай, Непал, Республика Корея, Шри-Ланка и Япония), представили свои комплексы данных для целей реализации проекта;

е) анализы региональных комплексов фундаментальных данных, разработанных в других регионах, в частности в регионах Баренцева и Балтийского морей в Европе, были завершены, и результаты их были представлены восьмому совещанию ПКИСАТР;

f) начались и будут продолжаться разработка спецификаций и осуществление плана, связанного с региональными комплексами фундаментальных данных;

g) в связи с созданием центра по сбору, обработке и распространению пространственных данных ИПДАТР в рамках РГ 2 на седьмом совещании ПКИСАТР, проведенном в 2001 году в Цукубе, Япония, была создана целевая группа для содействия планированию и созданию центра по сбору, обработке и распространению пространственных данных ИПДАТР с узлами данных в соответствии с принятыми резолюциями. Кроме того, на острове Хайнань, Китай, в ноябре 2001 года был проведен семинар ПКИСАТР, посвященный центру по сбору, обработке и распространению данных ИПДАТР. Согласно соответствующим резолюциям и плану работы восьмого совещания ПКИСАТР, будут реализовываться директивы в создании центра по сбору, обработке, распространению данных ИПДАТР и основном профиле метаданных Международной организации по стандартизации (МОС) 19115, а также созданию прототипа такого центра на основе этих директив. В связи с этим началось осуществление экспериментального проекта по созданию узла данных ИПДАТР, и о ходе его осуществления сообщалось на девятом совещании ПКИСАТР. В рамках дальнейшего осуществления этого проекта будет создан центр по сбору, обработке и распространению данных ИПДАТР;

h) была завершена разработка спецификаций и плана действий по созданию в регионе сети узлов данных, причем приоритетное внимание уделялось вопросам метаданных, словаря данных и центра по сбору, обработке и распространению данных;

i) наряду с разработкой демонстрационных прикладных программ, связанных с СГИ и дополняющих те программы в регионе, которые используются для развития инфраструктуры пространственных данных, были представлены прикладные программы СГИ, разработанные Российской Федерацией;

j) предпринимались и впредь будут на постоянной основе предприниматься усилия, направленные на налаживание связи с организациями, которые занимаются вопросами стандартизации, такими, как Технический комитет 211 МОС и Открытый консорциум СГИ, а также на разработку программы проведения технических семинаров с привлечением ученых и других субъектов к рассмотрению вопросов, которыми занимается Рабочая группа.

3. Предлагаемый план работы на следующие три года (2003–2006 годы) охватывал:

a) общий план работы:

i) обсуждение вопросов сотрудничества с подразделениями Организации Объединенных Наций, мероприятия которых связаны с деятельностью РГ 2;

ii) обсуждение вопроса о налаживании сотрудничества с другими международными организациями, такими, как Азиатский центр по научным исследованиям в области дистанционного зондирования (АРКРОРС), Глобальная инфраструктура пространственных данных (ГИПД), МОС/ТК 211 и Открытый консорциум СГИ;

b) Целевая группа по данным ИПДАТР:

- i) эксплуатация и обслуживание пакета программного обеспечения;
 - ii) оказание технической поддержки;
 - iii) учебные мероприятия в связи с созданием центра по сбору, обработке и распространению данных ИПДАТР;
 - iv) разработка плана осуществления мероприятий по созданию центра по сбору, обработке и распространению данных ИПДАТР;
 - v) проведение семинара по узлу данных ИПДАТР;
 - с) Целевая группа по комплексу фундаментальных данных:
 - i) разработка спецификаций для регионального комплекса фундаментальных данных с использованием спецификаций, подготовленных в рамках экспериментального проекта, и другого международного опыта в качестве справочного материала;
 - ii) разработка комплексов фундаментальных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона, которые будут использоваться в Глобальной карте;
 - iii) завершение экспериментального проекта, связанного с комплексами фундаментальных данных;
 - iv) проведение учебных мероприятий и семинаров;
 - v) разработка плана осуществления мероприятий по созданию комплексов фундаментальных данных ПКИСАТР;
 - vi) определение потенциальных региональных комплексов фундаментальных данных, не связанных с административными границами;
 - vii) обсуждение вопроса о путях совершенствования региональных фундаментальных данных на основе использования имеющейся статистической информации (народонаселение, экономика и т.д.).
4. Участники также обсудили вопросы, касавшиеся работы Комитета II; в число затронутых ими главных аспектов входили следующие:
- a) стратегия создания комплексов фундаментальных данных ИПДАТР;
 - b) центр по сбору, обработке и распространению данных и узлы данных ИПДАТР;
 - c) сотрудничество и взаимодействие с другими организациями;
 - d) участие стран-членов в мероприятиях ПКИСАТР, связанных с фундаментальными данными;
 - e) План действий на 2003–2006 годы.
5. Питер Холланд (Австралия) предложил официально утвердить политику в отношении обмена данными, разработанную ПКИСАТР, и подготовить комплекс фундаментальных данных по всему Азиатско-Тихоокеанскому региону, с тем чтобы содействовать решению региональных проблем. Кроме этого, он подчеркнул важное значение создания центра по сбору, обработке и распространению информации с точки зрения предоставления странам-членам возможности получать доступ к комплексам данных. Участники согласились с

этим предложениями, особенно с теми, которые касались создания комплекса фундаментальных данных по всему Азиатско-Тихоокеанскому региону.

6. Комитет представил Конференции для обсуждения проект резолюции по вопросам фундаментальных данных.

Глава V

Работа Технического комитета III: инфраструктура пространственных данных и ее развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе

1. На 6-м пленарном заседании, состоявшемся 18 июля 2003 года, г-н Гё Хён Ким (Республика Корея) представил устный доклад о работе Комитета III (Инфраструктура пространственных данных и ее развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе). Работа Комитета III охватывала следующие темы:

а) развитие инфраструктуры пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона и региональной геодезической сети;

б) предлагаемый план действий на следующий период.

2. Комитет III провел обзор прогресса, которого добился ПКИСАТР в развитии ИПДАТР и в решении вопросов, связанных с геодезией, после пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона. Было сообщено об основных мероприятиях Региональной геодезической рабочей группы (РГ 1), включая проводимые на постоянной основе региональные геодезические кампании и начало функционирования региональной сети по измерению абсолютного земного притяжения. Австралия, Индонезия и Япония представили результаты проведенной ими обработки данных, полученных в ходе предыдущих региональных геодезических кампаний прошлых лет, а некоторые страны ссылались на ранее представленные ими страновые доклады и мероприятия в области геодезии, о которых говорилось в этих докладах.

3. Была представлена краткая информация о темах выступлений в ходе шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций, а после этого были проведены дискуссии по поднятым в ходе этих выступлений соответствующим вопросам, в частности:

- о необходимости латерального расширения ИПДАТР с целью обеспечить увязку ее данных со статистическими данными, такими, как данные, получаемые в ходе переписей населения, и демографические данные;
- о желательности создания календаря мероприятий ПКИСАТР и связанных с ними заседаний;
- о необходимости дальнейшей разработки механизмов распределения данных для открытых коммуникационных систем;
- о желательности использования расширенной геодезической основы в качестве инструмента, обеспечивающего увязку не только кадастровой и топографической информации, но и статистической и другой информации культурного и физического характера, такой, как информация о геоугрозах;
- о сохраняющейся необходимости дальнейшего наращивания потенциала, уточнения потребностей в области профессиональной подготовки и поиска источников финансовых средств, необходимых для обеспечения участия представителей малых государств в мероприятиях ПКИСАТР и Ре-

гиональной картографической конференции Организации Объединенных Наций;

- о необходимости укрепления в настоящее время национальных инфраструктур пространственных данных в качестве основных составных элементов ИПДАТР;
- о необходимости обеспечения надлежащей увязки между ИПДАТР и другими глобальными инициативами, такими, как ГИПД, Глобальная карта, Цифровая модель Земли, и некоторыми другими проектами в области дистанционного зондирования.

4. Как показали дискуссии, в интересах укрепления ИПДАТР весьма важно и впредь уделять пристальное внимание развитию национальной инфраструктуры пространственных данных. Для этого следует:

- продолжать развивать региональную геодезическую инфраструктуру;
- идентифицировать комплексы фундаментальных данных и увязывать их со статистической информацией;
- совершенствовать те элементы региональной инфраструктуры пространственных данных, которые связаны с кадастровыми данными и данными о землепользовании.

5. По результатам дискуссий в комитетах было подготовлено несколько подлежащих рассмотрению ПКИСАТР предложений, согласно которым:

- ПКИСАТР следует разработать календарь семинаров, совещаний и мероприятий на 2004–2006 годы;
- ИПДАТР следует расширить, с тем чтобы она была увязана со статистической информацией;
- следует более широко применять справочную геоинформацию в целях увязки кадастровой, топографической и статистической информации;
- следует содействовать распространению данных с помощью открытых коммуникационных систем;
- необходимо определить потребности в области профессиональной подготовки и содействовать наращиванию потенциала;
- следует выявить источники финансовых средств, необходимых для обеспечения участия представителей развивающихся стран в работе ПКИСАТР.

6. Комитет представил Конференции для обсуждения два проекта резолюций, которые касались соответствующих мероприятий по развитию ИПДАТР и смежных региональных мероприятий в области геодезии и содержали руководящие принципы в отношении дальнейшего развития ИПДАТР, нацеленного на будущие планы действий в период между шестнадцатой и семнадцатой региональными картографическими конференциями Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона.

Глава VI Резолюции, принятые Конференцией

A. Перечень резолюций

1. Инфраструктура пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона
2. Региональная геодезическая сеть
3. Фундаментальные данные
4. Кадастр и инфраструктура пространственных данных
5. Нарращивание потенциала
6. Семнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона
7. Выражение признательности правительству принимающей страны

B. Тексты резолюций

1. Инфраструктура пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона

Конференция,

признавая важное значение инфраструктур пространственных данных с точки зрения оказания поддержки устойчивому развитию на национальном, региональном и глобальном уровнях,

признавая также, что все элементы в инфраструктуре пространственных данных должны быть единообразно основаны на географических данных в целях обеспечения гомогенной интеграции,

отмечая прогресс, которого Постоянный комитет по инфраструктуре Системы географической информации для Азиатско-Тихоокеанского региона добился в развитии региональной инфраструктуры пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона,

учитывая важную роль, которую национальные инфраструктуры пространственных данных играют в развитии инфраструктуры пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона,

памятуя о том, что наращивание потенциала является также насущной необходимостью с точки зрения расширения знаний и возможностей людей, которая должна удовлетворяться путем организации для них учебных курсов и соответствующей передачи технологии, в том числе в рамках международных семинаров с их участием,

напоминая о тех выгодах, которые несет интеграция кадастровой и статистической информации и информации топографической в плане создания надежной основы для оказания поддержки процессу устойчивого развития и рациональному управлению ресурсами окружающей среды,

сознавая необходимость в сборе дополнительной информации с целью оказывать более эффективное содействие национальным учреждениям в развитии национальной структуры пространственных данных и выявлять наилучшие процедуры практической деятельности,

рекомендует:

а) Постоянному комитету по инфраструктуре Системы географической информации для Азиатско-Тихоокеанского региона продолжать свою работу по развитию региональной структуры пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона путем интеграции данных в контексте следующих видов деятельности:

- i) дальнейшего развития региональной геодезической инфраструктуры;
- ii) выявления комплексов фундаментальных данных и обеспечения увязки со статистической информацией;
- iii) разработки и интеграции элементов кадастровых данных и данных о землепользовании в рамках региональной инфраструктуры пространственных данных на основе методики использования геодезических справочных данных;
- iv) организационного строительства в интересах создания инфраструктуры пространственных данных на основе наращивания потенциала, образования, профессиональной подготовки и проведения семинаров, а также путем выявления потребностей и вариантов мобилизации финансовых средств для стран-членов в целях обеспечения их более активного участия в мероприятиях Постоянного комитета;

б) правительствам стран региона оказывать действенную поддержку дальнейшей разработке национальных инфраструктур пространственных данных и их беспрепятственной интеграции в инфраструктуру пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона;

с) Постоянному комитету обеспечить надлежащую увязку между инфраструктурой пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона и другими глобальными инициативами.

2. Региональная геодезическая сеть

Конференция,

признавая важное значение создания однородной геодезической сети в качестве основы региональной инфраструктуры пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона как части Международной системы наземных ориентиров,

отмечая прогресс, которого Рабочая группа по региональной геодезической сети добилась в создании точной региональной геодезической сети в качестве базового элемента региональной структуры пространственных данных,

сознавая сохраняющуюся необходимость в расширении существующей региональной геодезической инфраструктуры, с тем чтобы она охватывала дру-

гие страны Азиатско-Тихоокеанского региона, а также соответствующей передачи технологии и обмена информацией,

учитывая ограниченность финансовых ресурсов и неадекватность наличия оборудования и специальных знаний, необходимых для ведения наблюдения и обработки данных, полученных с помощью Глобальной системы определения координат,

рекомендует продолжать развивать региональную геодезическую систему путем интеграции национальных геодезических сетей и обеспечения надлежащей увязки с глобальными справочными данными на основе осуществления следующих проектов:

а) расширение региональной геодезической инфраструктуры путем проведения на основе сотрудничества ежегодных кампаний, включая увязку с пунктами происхождения уровенных исходных данных;

б) обзор состояния регионального геоида по отношению к нынешним и усовершенствованным моделям земного притяжения, полученным на основе моделей спутникового притяжения, и применения абсолютного притяжения в качестве инструмента разработки региональной справочной базы данных о притяжении;

с) содействие применению новых методик геодезической корректировки и параметров изменения уровенных исходных данных в интересах интеграции региональных пространственных данных и дополнения кадастровой и статистической информации географическими данными;

д) поощрение передачи технологии Глобальной системы определения координат островным государствам Тихоокеанского региона и другим развивающимся странам в контексте региональных и местных геодезических семинаров;

е) создание каталога региональных приливомерных постов наблюдения за изменением уровня моря и размещение аппаратуры Глобальной системы определения координат в ключевых точках;

ф) обзор состояния геодезических сетей в отдельных странах и обновление информации на веб-сайте Постоянного комитета по инфраструктуре Системы географической информации для Азиатско-Тихоокеанского региона.

3. Фундаментальные данные

Конференция,

признавая важность политики обмена фундаментальными данными, одобренной на пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона, прогресса, которого Рабочая группа 2 по фундаментальным данным Постоянного комитета по инфраструктуре Системы географической информации для Азиатско-Тихоокеанского региона добилась в создании региональных комплексов фундаментальных данных, и прогресса, который был достигнут в рамках Проекта глобального картографирования и заключается в недавней публикации комплексов данных по еще шести странам, в результате чего общее число та-

ких стран составляет 18, в обеспечении наличия в Интернете данных Глобальной карты и в создании веб-портала,

1. *рекомендует* одобрить Программное заявление Постоянного комитета по инфраструктуре Системы географической информации для Азиатско-Тихоокеанского региона по комплексу данных о границах в Азиатско-Тихоокеанском регионе и его Основные принципы разработки и применения комплекса фундаментальных данных по Азиатско-Тихоокеанскому региону;

2. *рекомендует также*, чтобы Постоянный комитет продолжал работу, связанную с подготовкой регионального комплекса фундаментальных данных, созданием центра по сбору, обработке и распространению данных и применением систем географической информации, в частности путем:

a) создания регионального комплекса фундаментальных данных по Азиатско-Тихоокеанскому региону, который дополнял бы Глобальную карту, и поощрения государств-членов, не задействованных в Проекте глобального картографирования, к рассмотрению вопроса об участии в этом Проекте при содействии Международного руководящего комитета по глобальному картографированию и Постоянного комитета;

b) создания центра по сбору, обработке и распространению данных инфраструктуры пространственных данных Азиатско-Тихоокеанского региона и поощрения государств-членов или регионов к созданию своих узлов данных в инфраструктуре пространственных данных Азиатско-Тихоокеанского региона и к включению их данных, полученных в рамках Проекта глобального картографирования, в их узел данных в инфраструктуре пространственных данных Азиатско-Тихоокеанского региона, равно как и другие комплексы фундаментальных данных, которые они могут пожелать включить;

c) содействия усилиям по наращиванию потенциала в области фундаментальных данных, особенно в контексте учебной программы, осуществляемой Институтом топографической съемки и финансируемой Японским агентством международного сотрудничества (ЯАМС);

d) выполнения этих задач в сотрудничестве с другими инициативами, такими, как Проект глобального картографирования; Группа экспертов по географическим названиям Организации Объединенных Наций; Рабочая группа по географической информации Организации Объединенных Наций; Проект по созданию базы данных; и Проект по границам второго административного уровня.

4. Кадастр и инфраструктура пространственных данных

Конференция,

отмечая положения Повестки дня на XXI век¹, в которой подчеркивается важное значение эффективных и доступных рынков земли, основанных на кадастровых системах, а также создания надлежащих систем землепользования в

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и Согр.1), приложение II, резолюция 1.

качестве ключевых факторов оказания поддержки устойчивому развитию и рациональному использованию ресурсов окружающей среды,

отмечая также резолюции и решения пятнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона и шестой и седьмой региональных картографических конференций Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, касающиеся необходимости лучшего понимания и признания наличия взаимосвязей между управлением земельными ресурсами и структурами пространственных данных, а также интеграции в инфраструктуру пространственных данных кадастровых и топографических данных в государствах-членах,

памятуя о выгодах и сложностях интеграции кадастровой информации и информации о землепользовании в топографическую информацию в целях создания надлежащей основы для оказания поддержки процессу устойчивого развития и рациональному управлению природными ресурсами,

учитывая интерес государств-членов к обмену опытом в решении вопросов кадастра и управления земельными ресурсами, и в частности роль, которую кадастровые данные играют в развитии инфраструктуры пространственных данных,

признавая те трудности, с которыми государства-члены сталкиваются при определении степени эффективности, действенности и качества кадастровых систем, систем землепользования и управления земельными ресурсами, а также при проведении глобальной оценки положения в этой области,

напоминая о результатах деятельности Рабочей группы 3 по кадастру Постоянного комитета по инфраструктуре Системы географической информации для Азиатско-Тихоокеанского региона в контексте ее плана работы на 2000–2003 годы и об итогах работы семинара Рабочей группы по кадастровым системам в Азии и тихоокеанском регионе, который был проведен 12 и 13 июля 2003 года на Окинаве, Япония,

напоминая также о важном значении формы представления кадастровой информации, которая представляет собой стандартную типовую форму, позволяющую вести поиск информации, в том числе касающуюся земельной политики, законов и положений государств-членов, систем землепользования, управления земельными ресурсами и кадастра, организационных механизмов, инфраструктур пространственных данных, технологии, а также людских ресурсов и наращивания потенциала,

1. *рекомендует:*

а) утвердить форму представления кадастровой информации, совместно разработанную Постоянным комитетом/Международной федерацией геодезистов;

б) Постоянному комитету оказать поддержку его Рабочей группе по кадастру в деле поощрения государств — членов Азиатско-Тихоокеанского региона к завершению подготовки формы представления топографической информации в контексте осуществления его плана на 2003–2006 годов;

с) Постоянному комитету сотрудничать с Комиссией 7 по кадастру и управлению земельными ресурсами Международной федерации геодезистов,

Постоянным комитетом по инфраструктуре пространственных данных для Северной и Южной Америки, Европейской экономической комиссией, через посредство ее Рабочей группы по управлению земельными ресурсами, и Экономической комиссией для Африки Организации Объединенных Наций, через посредство ее Комитета по информации по вопросам развития, с тем чтобы поощрять страны во всем мире к завершению разработки формы представления топографической информации в рамках осуществления плана его работы на период 2003–2006 годов;

d) Постоянному комитету сотрудничать с Комиссией 7 по кадастру и управлению земельными ресурсами Международной федерации геодезистов в деле размещения кадастровой информации по отдельным странам на Совместном веб-сайте Международной федерации геодезистов/Постоянного комитета, где содержится кадастровая форма, в контексте осуществления его плана работы на период 2003–2006 годов;

2. *рекомендует также*, чтобы план работы Рабочей группы 3 по кадастру Постоянного комитета на период 2003–2006 годов также предусматривал:

a) продолжение его мероприятий, связанных с разработкой концепции морского кадастра;

b) проведение работы с целью добиться лучшего понимания взаимосвязи между кадастровым и топографическим картографированием в контексте создания и обслуживания инфраструктур пространственных данных государств-членов путем изучения вопроса о целесообразности этого, а также рассмотрения соответствующих концептуальных, организационных и технических вопросов.

5. Нарращивание потенциала

Конференция,

принимая к сведению результаты анализа ответов на вопросы, содержащиеся в распространенном Постоянным комитетом вопроснике, касавшемся потребностей в области развития, которые свидетельствуют о необходимости обеспечить наращивание потенциала, необходимого для развития инфраструктуры пространственных данных в государствах-членах,

отмечая, что наращивание потенциала является концепцией, которая предполагает наращивание как человеческого, так и социального капитала и предусматривает как оценку потенциала, так и его развитие на трех уровнях: социальном, организационном и индивидуальном,

ссылаясь на резолюции 2 и 5 седьмой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки в той части, в которой они касаются организационного строительства и наращивания потенциала²,

² См. Доклад седьмой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Северной и Южной Америки, Нью-Йорк, 22–26 января 2001 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.01.I.13), глава VI, раздел В.

ссылаясь также на Меморандум о взаимопонимании между Постоянным комитетом по инфраструктуре Системы пространственных данных для Азиатско-Тихоокеанского региона и Постоянным комитетом по инфраструктуре пространственных данных для Северной и Южной Америки,

отмечая результаты дискуссии о необходимости наращивания потенциала, которая была проведена на шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона,

признавая те трудности, с которыми сталкиваются государства-члены в проведении оценки и укреплении своего потенциала, необходимого для создания и поддержания инфраструктур пространственных данных,

1. *рекомендует*, чтобы:

а) Рабочая группа 4 по вопросам укрепления институционального потенциала пересмотрела масштабы своей работы и подготовила план работы для представления Постоянному комитету на его десятом совещании, которое будет проведено в Индии в 2004 году;

б) Рабочая группа 4 обеспечила налаживание стратегических связей с другими учреждениями и организациями, занимающимися созданием потенциала, и определила имеющиеся возможности в плане налаживания сотрудничества в связи с проведением совещаний по вопросам наращивания потенциала организациями и учреждениями, с которыми Постоянный комитет установил или должен установить стратегические связи;

с) Постоянный комитет утвердил краткий учебный курс по инфраструктурам пространственных данных, который будет предложен в связи с совещанием Исполнительного совета Постоянного комитета и который будет читаться в Центре по инфраструктурам пространственных данных и управлению земельными ресурсами Мельбурнского университета в Мельбурне, Австралия, 19–21 ноября 2003 года, а также оказал содействие в изучении возможностей оказания поддержки, необходимой для обеспечения участия в нем государств-членов и представителей из других регионов;

2. *рекомендует также*, чтобы Постоянный комитет:

а) одобрил и поддержал идею проведения, при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций и за счет имеющихся ресурсов, межрегионального семинара, который примет правительство Мексики в городе Агуаскальентес в октябре 2004 года и на котором будут определены стратегии и программы в области образования, профессиональной подготовки и повышения квалификации, призванные обеспечить создание надлежащих систем управления земельными ресурсами и связанных с ними инфраструктур пространственных данных;

б) изучил результаты работы межрегионального семинара в свете осуществления плана мероприятий Рабочей группы 4.

6. Семнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона

Конференция,

отмечая прогресс в работе, связанной с инфраструктурой пространственных данных, на национальном, региональном и глобальном уровнях, которого добились государства — члены Организации Объединенных Наций,

отмечая также весьма важную роль, которую сыграла в этом как настоящая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона, так и Постоянный комитет по инфраструктуре Системы географической информации для Азиатско-Тихоокеанского региона,

отмечая далее, что Постоянный комитет был создан в 1994 году во исполнение резолюции 16, принятой тринадцатой Региональной картографической конференцией Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона в Пекине,

отмечая, что Постоянный комитет заявил о своем желании провести совещание в связи с семнадцатой Региональной картографической конференцией Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость продолжения этой важной работы,

рекомендует Экономическому и Социальному Совету созвать семнадцатую Региональную картографическую конференцию Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона в 2006 году.

7. Выражение признательности правительству принимающей страны

Конференция,

выражает свою сердечную благодарность правительству Японии, министерству государственных земель, инфраструктуры и транспорта и старшему заместителю министра по делам государственных земель, инфраструктуры и транспорта г-ну Туме Коки, а также г-ну Инамине Кейити, губернатору префектуры Окинава, и Хосино Ёсихиси, генеральному директору Института топографической съемки, за радушный прием и великодушную поддержку, оказанные всем участникам шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона, проводившейся на Окинаве.

Приложение I

Предварительная повестка дня семнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона

1. Открытие Конференции.
2. Выборы Председателя и других должностных лиц Конференции.
3. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы:
 - a) рассмотрение и утверждение правил процедуры;
 - b) утверждение повестки дня;
 - c) учреждение технических комитетов и выборы председателей и других должностных лиц;
 - d) организация работы Конференции;
 - e) полномочия представителей на Конференции.
4. Задачи Конференции.
5. Доклад Постоянного комитета по инфраструктуре Системы географической информации (ГИС) для Азиатско-Тихоокеанского региона (ПКИСАТР).
6. Доклады Конференции:
 - a) доклады об осуществлении резолюций Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона;
 - b) страновые доклады.
7. Доклады приглашенных лиц.
8. Доклады технических комитетов Конференции.
9. Обзор результатов работы Конференции.
10. Предварительная повестка дня восемнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона.
11. Утверждение доклада семнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона.

Приложение II

Список документов

<i>Number</i>	<i>Title/country</i>
E/CONF.95/1	Provisional agenda
E/CONF.95/Add.1	Annotations to the provisional agenda and proposed organization of work
E/CONF.95/2	Provisional rules of procedure
E/CONF.95/INF.1	Documentation for the Conference: note by the Secretariat
E/CONF.95/3	Report of the Permanent Committee on GIS Infrastructure for Asia and the Pacific
E/CONF.95/4	Report on the implementation of resolutions of the United Nations Regional Cartographic Conference for Asia and the Pacific
E/CONF.95/5/CRP.1	Transición de la cartografía tradicional a la Gestión y Administración de Datos Espaciales (GADE) en Nicaragua (submitted by Nicaragua)
E/CONF.95/5/CRP.2	Country report on cartographic activities in Singapore (submitted by Singapore)
E/CONF.95/5/CRP.3	Country report on cartographic activities in Thailand (submitted by Thailand)
E/CONF.95/5/CRP.4	Country report on cartographic activities in New Zealand (submitted by New Zealand)
E/CONF.95/5/CRP.5	Current status of surveying, charting and mapping at the national level (submitted by Australia)
E/CONF.95/5/CRP.6	United Arab Emirates profile on the geographical information system and cartographic science (submitted by United Arab Emirates)
E/CONF.95/5/CRP.7	The development of China's surveying and mapping in 2000-2003 (submitted by China)
E/CONF.95/5/CRP.8	The new geodetic reference system of Japan: its adoption and application to our products (submitted by Japan)

<i>Number</i>	<i>Title/country</i>
E/CONF.95/5/CRP.9	Spatial data infrastructure work in Japan, 2000-2003 (submitted by Japan)
E/CONF.95/5/CRP.10	Technical cooperation in surveying, mapping and charting by Japan (submitted by Japan)
E/CONF.95/5/CRP.11	Recent volcanic disaster countermeasures taken by GSI (submitted by Japan)
E/CONF.95/5/CRP.12	National report of the Republic of Vanuatu (submitted by Vanuatu)
E/CONF.95/5/CRP.13	Country report on the current status and issues of surveying, charting and mapping at the national level (submitted by Indonesia)
E/CONF.95/5/CRP.14	Country report on the current status of geodetic, mapping, cadastral and geospatial data infrastructure activities in Malaysia (submitted by Malaysia)
E/CONF.95/5/CRP.15	Country report on surveying and mapping of the Islamic Republic of Iran (submitted by the Islamic Republic of Iran)
E/CONF.95/5/CRP.16	A glance at cartographic activities in the Survey Department in Nepal (submitted by Nepal)
E/CONF.95/6/IP.1	Developing spatial data infrastructures: highlighting issues and influencing factors (submitted by Mr. Abbas Rajabifard)
E/CONF.95/6/IP.2	Promotion of the Global Mapping project (submitted by Yoshishisa Hoshino, Hiromichi Maruyama, Hiroshi Masaharu, Mitsuo Iwase, Toru Nagayama, Otohiko Shimizu and Hidenori Fujimara)
E/CONF.95/6/IP.3	Capacity-building for SDIs (submitted by Mr. Ian Williamson, Mr. Abbas Rajabifard and Prof. Stig Enemark)
E/CONF.95/6/IP.4	Activities of the International Hydrographic Organization (submitted by International Hydrographic Organization)
E/CONF.95/6/IP.5	The completion of change to the World Geodetic System (WGS) of the geodetic datum on Japanese nautical charts (submitted by the Hydrographic and Oceanographic Department of Japan)

<i>Number</i>	<i>Title/country</i>
E/CONF.95/6/IP.6	Preparation of coastal hazard information for tsunami (submitted by the Hydrographic and Oceanographic Department of Japan)
E/CONF.95/6/IP.7	Global Mapping and spatial data infrastructures: developments and challenges for the dissemination of geospatial data (submitted by Prof. D. R. F. Taylor)
E/CONF.95/6/IP.8	Landscape visualization of old-time cities: focusing on Tokyo of the past (submitted by Prof. Eihan Shimizu)
E/CONF.95/6/IP.9	Embracing the Web (submitted by Mr. Ed Parsons)
E/CONF.95/6/IP.10	The National Spatial Data Infrastructure of Australia (submitted by Dr. John R. Busby)
E/CONF.95/6/IP.11	JICA Support for national spatial data infrastructure projects in the developing countries: experiences in the Asia and the Pacific region (submitted by Mr. Hoshiyama Yoshiyuki)
E/CONF.95/6/IP.12	Underpinning sustainable land administration systems (submitted by Prof. Stig Enemark)
E/CONF.95/6/IP.13	Spatial data infrastructure in the Americas: current and future plans and challenges (submitted by Santiago Borrero)
E/CONF.95/6/IP.14	Atlas cartography as a metaphor for geospatial data infrastructure (submitted by Mr. Bengt Rystedt)
E/CONF.95/6/IP.15	GSDI developments and challenges; SDI evolution in the US (submitted by Mr. Alan R. Stevens)
E/CONF.95/6/IP.16	Digital Earth: development and challenge (submitted by Lu Yongxiang and Guo Huadong)
E/CONF.95/6/IP.17	NSDI of China (submitted by Dr. Wang Chunfeng)
E/CONF.95/6/IP.18	National spatial data infrastructure: Indian initiative (submitted by Mr. Girish Kumar)
E/CONF.95/6/IP.19	The National Spatial Data Infrastructure of the Republic of Korea: developments and challenges (submitted by Prof. Kyehyun Kim)

<i>Number</i>	<i>Title/country</i>
E/CONF.95/6/IP.20	The National Spatial Data Infrastructure of Japan: developments and challenges (submitted by Mr. Teruko Usui)
E/CONF.95/6/IP.21	Experiences with high-resolution satellite images for information extraction (submitted by Mr. John C. Trinder)
E/CONF.95/6/IP.22	Spatial standards as a basis for sustainable geospatial infrastructures: current developments and future challenges (submitted by Mr. Olaf Ostensen)
E/CONF.95/6/IP.23	The United Nations Geographical Database: current development, future plans and challenges (submitted by Mr. Hiroshi Murakami)
E/CONF.95/6/IP.24	NASDA's Earth Observation Programme for Sustainable Development (submitted by Mr. Tsuguhiko Katagi)
E/CONF.95/6/IP.25	The role of the New Executive Working Group of the Geo-Subcommittee of CODI in spearheading SDIs in Africa (submitted by Mr. Haggai Nyapola)
E/CONF.95/6/IP.26	Environmental management and use of information (submitted by Mr. Kazunobu Onogawa)
E/CONF.95/6/IP.27	APSDI clearing house development (submitted by Xu Zhou)
E/CONF.95/6/IP.28	Global spatial data infrastructure: tools facilitating capacity-building (submitted by Mr. Alan R. Stevens)
E/CONF.95/6/IP.29	The relationship between land administration and SDI (submitted by Mr. Ian Williamson)
E/CONF.95/6/IP.30	A topographic map for the 21st century (submitted by Mr. Jay Feuquay)
E/CONF.95/6/IP.31	Data dissemination: the final piece of the SDI puzzle (submitted by Ms. Sheila Sullivan)
E/CONF.95/6/IP.32	Spatial data collections, management and dissemination (submitted by Mr. Richard Simpson)

Приложение III

Список участников

A. States Members of the United Nations or members of the specialized agencies

Australia

Head of delegation

Mr. Peter Holland, General Manager, National Mapping Division, Geoscience Australia

Representatives

Professor Ian Williamson, Director, Centre for Spatial Data Infrastructures and Land Administration, Department of Geomatics, University of Melbourne

Dr. Abbas Rajabifard, Deputy Director, Centre for Spatial Data Infrastructures and Land Administration, Department of Geomatics, University of Melbourne

Mr. Daniel Steudler, Centre for Spatial Data Infrastructures and Land Administration, Department of Geomatics, University of Melbourne

Dr. John Busby, General Manager, Commonwealth Office of Spatial Data Management

Mr. John Manning, Group Leader Geodesy, Geoscience Australia

Mr. Geoff Lawford, Manager, Topographic Database Development, Geoscience Australia

Mr. David Sinclair, Member, Australian Spatial Information Business Association, Ltd.

Bahrain

Mr. Waheed Al-Bastaki, Head of Mapping and Geodesy, Survey and Land Registration Bureau

Bhutan

Representative

Mr. Shankar Sharma, Deputy Survey Engineer, Department of Survey and Land Records, Ministry of Home Affairs

Brunei Darussalam

Representatives

Mr. Pengiran Haji Matusin Pg Hj Matasan, Surveyor General, Survey Department

Mr. Arefin Haji Jaya, Senior Land Surveyor, Survey Department

Cambodia

Representatives

Mr. Prak Angkeara, Director of Research and Regulation Department

Mr. Chin Chharom, Senior GIS/Remote Sensing Officer, Geography Department

Mr. Lor Davuth, Director of Technical Department, General Department of Cadastre and Geography

Canada

Prof. Fraser Taylor, Director, Geomatics and Cartographic Research Centre, Department of Geography and Environmental Studies, Carleton University

China

Head of delegation

Dr. Wang Chunfeng, Deputy Director-General, State Bureau of Surveying and Mapping (SBSM)

Alternates

Prof. Yang Kai, President, Chinese Society for Geodesy, Photogrammetry and Cartography

Ms. Zhu Jian, First Secretary, Department of Treaties and Laws, Ministry of Foreign Affairs

Experts

Prof. Chen Jun, President, National Geomatics Centre for China

Dr. Li Pengde, Deputy Director-General, Shaanxi Bureau of Surveying and Mapping

Prof. Chen Weiping, Programme Officer, Chinese Academy of Science

Prof. Guo Renzhong, Deputy Director-General, Municipal Bureau of Planning and Lands

Dr. Guo Huadong, Secretary-General, Department of Information Service, National Geomatics Centre

Dr. Xu Zhou, Engineer, Division of Information Service, National Geomatics Centre of China

Mr. Yang Chengyun, Senior Engineer, Shenzhen Municipal Information Centre for Urban Planning and Land Resources

Fiji

Representatives

Mr. Barma Nand, Director of Lands and Surveyor-General, Department of Lands and Surveys

Mr. Kemuelj Masikerei, Assistant Director, Mapping and Land Information, Department of Lands and Surveys

Honduras*Representative*

Ing. Angel Porfirio Sanchez Sanchez, Director General del Instituto Geográfico Nacional de Honduras

India

Brig. Girish Kumar, Deputy Surveyor-General of Survey of India

Mr. Bal Krishna, GIS Development India

Indonesia*Representatives*

Mr. Rudolf Matindas, Head, National Coordinating Agency for Surveys and Mapping (BAKOSURTANAL)

Dr. Puntodewo S.S.O, Head, Centre for Network System and Spatial Data Standardization, BAKOSURTANAL

Mr. Suwahyuno, Head, Centre for Marine Natural Resources Survey, BAKOSURTANAL

Mr. Sri Kusno Gularso, System Manager, BAKOSURTANAL

Mr. Suprajaka, Head, Database Marine Natural Resource Survey Division, BAKOSURTANAL

Mr. Agus Prijanto, Head, Topographic Mapping Division, BAKOSURTANAL

Mr. Cecep Subarya, Head, Geodynamics Division Centre for Geodesy and Geodynamics, BAKOSURTANAL

Mr. Budi Sulistiyo, Head of Marine Territory Division, Marine and Fisheries Research Agency

Mr. Chairul Basri Achmad, Deputy, Land Information, Indonesia National Land Agency

Mr. Tony S. Haroen, Head, Survey and Mapping Division, Indonesia National Land Agency, Jakarta Provincial Office

Mr. Thamrin C. Amin, Head of Programme and Information Division, Geologic Research and Development Centre

Islamic Republic of Iran*Representatives*

Mr. Gholamreza Fallahi, Head, GIS Department, National Cartographic Centre

Mr. Ramin Yousefi, Head, GIS Control Section and Head of Research Council, National Cartographic Centre

Japan

Representative

Mr. Yoshihisa Hoshino, Director-General, Survey Institute

Alternate representatives

Mr. Minoru Sasaki, Director, Technology Planning and International Affairs Division, Hydrographic and Oceanographic Department, Japan Coast Guard

Mr. Akira Yaguchi, Deputy Director-General, Geographical Survey Institute

Mr. Hiromichi Maruyama, Director, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Hiroshi Masaharu, Assistant Director for Environmental Geographic Information, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Advisers

Mr. Katsui Moriyasu, Assistant Director, United Nations Administration Division, Multilateral Cooperation Department, Foreign Policy Bureau, Ministry of Foreign Affairs

Mr. Yasushi Shimoyama, Head, Planning Department, International Affairs Office

Mr. Shoichi Ooki, Head, Photogrammetric Engineering Research Office, Topographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Kazuhiko Akeno, Head, Information Access Division, Geoinformation Department, Geographical Survey Institute

Mr. Mitsuo Iwase, Research Officer, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Hidetoshi Nakajima, Head, Environmental Geography Division, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Yoshimi Takita, Head, Okinawa Regional Survey Department, Geographical Survey Institute

Mr. Toru Nagayama, Deputy Director, International Division for Infrastructure, Policy Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport

Mr. Yoshihiro Fukuzaki, Deputy Director, National Land Survey Division, Land and Water Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport

Mr. Akio Hasunuma, Deputy Head, Welfare Division, General Affairs Department, Geographical Survey Institute

Ms. Atsuko Watanabe, Deputy Head, Public Relations Office, General Affairs Department, Geographical Survey Institute

Mr. Hidekazu Yokoi, Specialist, Public Relations Office, General Affairs Department, Geographical Survey Institute

Mr. Yuji Hatakeyama, Assistant Technical Officer, Planning and Coordination Division, Planning Department, Geographical Survey Institute

Mr. Yutaka Kosuge, Specialist, Survey Guidance Division, Planning Department, Geographical Survey Institute

Mr. Hiromitsu Doi, Assistant Research Officer, International Affairs Office, Planning Department, Geographical Survey Institute

Mr. Shinichi Sakabe, Assistant Research Officer, International Affairs Office, Planning Department, Geographical Survey Institute

Ms. Taeko Asano, Specialist, International Affairs Office, Planning Department, Geographical Survey Institute

Mr. Otohiko Shimizu, Deputy Head, Environmental Geography Division, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Kiyotaka Muraoka, Chief, Management Section, Environmental Geography Division, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Katsuhir Gotou, Specialist, Okinawa Regional Survey Department, Geographical Survey Institute

Ms. Tsuyako Uechi, Chief, General Affairs Section, Okinawa Regional Survey Department, Geographical Survey Institute

Mr. Tsuyoshi Shimane, Chief, Coordination Section, General Affairs Division, General Affairs Department, Geographical Survey Institute

Mr. Yoshinoro Numata, Technical Specialist, Environmental Geography Division, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Eiji Murakami, Chief, Environmental Geoinformation Section, Environmental Geography Division, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Masayuki Shimizu, Chief, Land Monitoring Section, Environmental Geography Division, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Osamu Kai, Chief, Survey Section, Okinawa Regional Survey Department, Geographical Survey Institute

Mr. Masayuki Minami, Chief, Public Relations Section, Public Relations Office, General Affairs Department, Geographical Survey Institute

Mr. Hidekazu Minami, Chief, Research Exchange Section, International Affairs Office, Planning Department, Geographical Survey Institute

Mr. Osamu Akutsu, Technical Specialist, Human Geography Division, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Kaoru Matsuo, Technical Specialist, Okinawa Regional Survey Department, Geographical Survey Institute

Ms. Ikuku Shimabukuro, Staff, Okinawa Regional Survey Department, Geographical Survey Institute

Mr. Hideo Yamaguchi, Staff, Okinawa Regional Survey Department, Geographic Survey Institute

Mr. Yoshikazu Une, Staff, Okinawa Regional Survey Department, Geographic Survey Institute

Mr. Noriyuki Takakuwa, Environmental Geoinformation Section, Environmental Geography Division, Geography Department, Geographical Survey Institute

Mr. Hidenori Fujimura, Environmental Geoinformation Section, Environmental Geography Division, Geographic Department, Geographical Survey Institute

Mr. Motonari Niimi, Staff, Okinawa Regional Survey Department, Geographical Survey, Geographical Survey Institute

Experts

Mr. Yoshiyuki Hoshiyama, Deputy Director-General, Social Development Study Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Mr. Yodo Kakuzen, Deputy Director, First Development Study Division, Social Development Study Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Mr. Akihito Sanjo, Staff, First Development Study Division, Social Development Study Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Mr. Hideki Yokoyama, Staff, First Development Study Division, Social Development Study Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Ms. Momoko Hotta, Staff, First Development Study Division, Social Development Study Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Ms. Kiyoko Ito, Staff, First Development Study Division, Social Development Study Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Jordan

Representatives

Major General Salim Khalifeh, Director-General, Royal Jordanian Geographic Centre

Lieutenant Colonel Omar Sultan Hajahjaj, Royal Jordanian Geographic

Lieutenant Colonel Omar Sultan Radwan Al Hajahjeh, Member, National Committee on Geographical Names

Kiribati

Representative

Ms. Ereata Tebutonga, Chief Lands Surveyor, Land Management Division

Lao People's Democratic Republic

Representative

Mr. Bouavanh Phutthavong, Deputy Chief, Division of Aerial Photography

Lebanon

Representatives

General B.E.M. Maroun Khraish, Director, Directorate of Geographic Affairs, Lebanese Army

Mr. Antoine Eid, Head, Remote Sensing Department, Lebanese Army
Colonel Wahib Jomaa, Officer, Ministry of Defence, Lebanese Army

Malaysia

Representative

Dato' Hamid Bin Ali, Director-General, Department of Survey and Mapping

Deputy representatives

Mr. Ahmad Fauzi Bin Nordin, Director of Survey (Cadastral Division), Department of Survey and Mapping

Mr. Hasan Bin Jamil, Director of Survey (Boundary Affairs), Department of Survey and Mapping

Mongolia

Representatives

Mr. Shairii Batsukh, Chairman, State Agency of Land Affairs and Geodesy and Cartography (ALAGaC)

Mr. G. Erdenemunkh, Project Manager, Cadastral Survey and Land Registration Project, Asian Development Bank in ALAGaC

Myanmar

Representative

Mr. Min Sein Hwin, Director, Survey Department

Nepal

Representative

Mr. Rabin K. Sharma, Deputy Director-General a.i., Cadastral Survey Branch, Survey Department

Netherlands

Representative

Dr. Ir Rolf A. De By, Associate Professor, Geodata Management and Engineering, Department of Geoinformation Processing, International Institute for Geoinformation Science and Earth Observation

New Zealand

Representative

Mr. Geoff O'Malley, Desk Officer, Land Information, New Zealand

Oman

Mr. Nasser Al-Harthy, Head, National Survey Authority

Pakistan

Representatives

Major General Jamil-ur Rahman Afridi, Surveyor General of Pakistan

Deputy Representative

Mr. Ghulam Sarwar, Deputy Director, Survey of Pakistan

Philippines

Representatives

Honourable Diony A. Ventura, Undersecretary Department of Environment and Natural Resources; and Administrator, National Mapping and Resource Information Authority (NAMRIA)

Captain Jose Galo Isada, Director, NAMRIA, Department of Mapping and Reprography, National Mapping and Resource Information Authority

Ms. Linda SD. Papa, Department of Information Management, National Mapping and Resource Information Authority, Department of Environment and Natural Resources

Qatar

Representative

Dr. Zeyad Jaffal, Embassy of the State of Qatar, Tokyo, representing the Ministry of Municipal Affairs and Agriculture

Republic of Korea

Representative

Mr. Younghwan Kim, President, Geographic Information Institute

Deputy Representative

Mr. Tae-young Moon, Deputy Director-General for International Organization, Ministry of Foreign Affairs and Trade

Experts

Mr. Sangdeuk Han, Director, Geographic Information Division, National Geographic Information

Mr. Kyehyun Kim, Professor of Geoinformatic Engineering, Inha University

Mr. Seontae Kim, Director of NGIS Team, Team for National Geographic Information System, Ministry of Construction and Transportation

Mr. Seongkyun Cho, Deputy Director, Team for National Geographic Information System, Ministry of Construction and Transportation

Russian Federation*Representatives*

Mr. Viktor Aleksandrov, Chief of Department of Science and Technical, Federal Service of Geodesy and Cartography of the Russian Federation (ROSCARTOGRAPHIA)

Mr. Dmitri Choustrov, Marketing Manager of GIS Centre, ROSCARTOGRAPHIA

Mr. Vladimir Kopatchevski, Director-General, Moscow Aero-geodetic Enterprise

Mr. Vladimir Plechkov, Director of GIS Centre, ROSCARTOGRAPHIA

Mr. Alexander Prusakov, Deputy Director, ROSCARTOGRAPHIA

Mr. Pinaev Sezgey, Counsellor of Foreign Ministry Cartographic Section

Saint Kitts and Nevis*Representative*

Mr. Calvin Esdaille, Chief Technical Officer, Department of Lands and Housing

Samoa*Representative*

Mr. Leoo Polutea, Principal Mapping Officer, Ministry of Natural Resources and Management

Saudi Arabia*Representatives*

Mr. Mohammed Omar Al-Mourabet, IT Manager

Mr. Abdullah Ali Al-Zahrani, GIS Analyst

Dr. Abdullaziz Al-Obaida, Director, Military Survey Institute

Mr. Rasheed S. Alrasheed, Cartographer

Mr. Abdulmajeed Al-Khaldy, Cartographer, Military Survey Department

Mr. Waheed Al-Hudaithi, Cartographer

Mr. Saeed Al-Khahtani

Sierra Leone*Representative*

Mr. Donald M. Jones, Acting Director of Surveys and Lands

Singapore*Representatives*

Mr. Oon Song Lou, Chief Surveyor, Singapore Land Authority

Mr. Voon How Chim, Head of Land Information Centre, Singapore Land Authority

Sri Lanka

Representative

Mr. K. Thavalingam, Director/Deputy Surveyor General, Institute of Surveying and Mapping, Survey Department, Sri Lanka

Sweden

Representative

Mr. Bengt Rystedt, Head, Research and Development, National Land Survey of Sweden

Thailand

Head of delegation

Colonel Wirat Kaewkhao, Technical Officer, Royal Thai Survey Department, Supreme Command Headquarters, Ministry of Defence

Experts

Major General Lek Chudasuta, Deputy Director, Royal Thai Survey Department for Technical Affairs, Royal Thai Survey Department, Supreme Command Headquarters, Ministry of Defence

Colonel Somsak Nuanurai, Technical Officer, Royal Thai Survey Department, Supreme Command Headquarters, Ministry of Defence

Colonel Krith Bunthid, Chief of Map Information Centre, Royal Thai Survey Department, Supreme Command Headquarters, Ministry of Defence

Prof. Bunpot Suwannaprasert, Vice-President for Research, Director of Regional Centre of Geo-Informatics and Space Technology, Naresuan University, Ministry of University Affairs

Mr. Opas Kietsirikul, Engineer Level 11, Transmission System Survey and Land Division, Electricity Generating Authority of Thailand

Ms. Wanarat Thothong, Director of Surveying and Mapping Division, Land Development Department, Ministry of Agriculture and Cooperatives

Mr. Pornthep Thippayatum, Director of Survey Engineering Branch, Office of Engineering, Topographical and Geotechnical Survey, Royal Irrigation Department, Ministry of Agriculture Cooperatives

Mr. Manorot Yodying, Director of Boundary Survey and Cadastral Survey, Coordination Branch, Office of Engineering Topographical and Geotechnical Survey, Royal Irrigation Department, Ministry of Agriculture Cooperatives

Lieutenant Commander Nattuavut Prattaphalin, Chief of Nautical Chart Section, Cartographic Division, Hydrographic Department, Royal Thai Navy, Ministry of Defence

Mrs. Aree Sawatruang, Photogrammetry Officer, Planning Division, Agricultural Land Reform Office, Ministry of Agriculture and Cooperatives

Ms. Ramphing Simking, Scientist, Geo-Informatics and Space Technology Development Agency

Tuvalu

Representative

Ms. Loia M. Tausi, Director, Lands and Survey Department

Trinidad and Tobago

Representative

Mr. Harold Wall, Head, Geographic Information Census and Surveys Division

United Arab Emirates

Representative

Dr. Saif Salim Al-Qaydi, Head, Geography Department, United Arab Emirates University

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Representatives

Mr. Ed Parsons, Ordnance Survey, United Kingdom National Mapping Agency

Mr. Julian Williams, United Kingdom Government Map Library, Asia Pacific Representative, Defence Section, British High Commission, Singapore

United States of America

Representative

Dr. Alan Stevens, Global Spatial Data Infrastructure

Vanuatu

Representative

Mr. Harold Moli, Senior Photogrammetrist, Department of Survey

Viet Nam

Head of delegation

Dr. Tran Bach Giang, Deputy Director-General, Department of Survey and Mapping (DOSM), Ministry of Natural Resources and Environment

Experts

Mr. Le Minh Tam, Deputy Director-General, Department of Survey and Mapping (DOSM)

Mr. Le Dinh Ai, Director, Aerial Photo-Topographic Survey Company (APTSC)

Dr. Le Minh Tam, Deputy Director, Land Administration Research Institute

Mr. Phan Ngoc Mai, Expert, DOSM

Mr. Vu Ngoc Buoi, Deputy Director, APTSC
Mr. Nguyen Van Duc, Director, Cadastral and Engineering Survey Company (CESC)
Mr. Vu Nhu Thieu, Chief, Technology Bureau, CESC
Mr. Nguyen Tai Duong, Deputy Director, Cartographic Publishing House
Mr. Le Hoang Long, Deputy Director, Import-Export and Consultant Service Company for Survey and Mapping (IECCSM)
Mr. Tran Tuan Kiet, Chief of Business, Bureau of Import-Export and Consultant Service Company for Survey and Mapping (IECCSM)
Dr. Phan Duc Hiev, Director of Cartographical Survey Company

B. Specialized agencies

Mr. Paolo Romano, Vulnerability Analysis and Mapping (VAM) Unit, World Food Programme
Mr. Madhab Mathema, Senior Human Settlements Officer, United Nations Human Settlements Programme

C. International scientific organizations

International Cartographic Association (ICA)

Dr. Bengt Rystedt, President, National Land Survey

International Federation of Surveyors (FIG)

Prof. Stig Enemark, Department of Development and Planning, Aalborg University, Denmark

International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS)

Prof. John Trinder, President, International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS)

Prof. Gottfried Konecny, Institute for Photogrammetry and Geoinformation, University of Hannover, Germany

D. Invited speakers

Mr. Kazunobu Onogawa, Director, United Nations Center for Regional Development (UNCRD)

Dr. Alan Stevens, Global Spatial Data Infrastructure (GSDI) Secretariat

Prof. Fraser Taylor, Chairperson, International Steering Committee for Global Mapping (ISCGM)

Dr. Guo Huadong, Secretary-General, International Society on Digital Earth

Mr. Santiago Borrero, President, Cartographic Commission, Pan American Institute for Geography and History (PAIGH)

Dr. Abbas Rajabifard, Department of Geomatics, University of Melbourne

Dr. Wang Chunfeng, Deputy Director-General, State Bureau of Surveying and Mapping, China

Dr. John Busby, General Manager, Commonwealth Office of Spatial Data Management

Mr. Bal Krishna, Survey of India

Mr. Kim Younghwan, Director-General, National Geography Institute of the Republic of Korea

Prof. Teruko Usui, Faculty of Literature, Nara University

Prof. Stig Enemark, Representative, International Federation of Surveyors (FIG); Department of Development and Planning, Aalborg University

Prof. John Trinder, President, International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS)

Dr. Bengt Rystedt, President, International Cartographic Association

Dr. Milan Konecny, Vice-President, International Cartographic Association; Department of Geography, Faculty of Science, Masaryk University

Prof. Takashi Morita, Vice-President, International Cartographic Association; Hosei University

Mr. Olaf Ostensen, Chairman, ISO/TC 211, Norwegian Mapping Authority

Dr. Hiroshi Murakami, Chief, Cartographic Section of the United Nations Secretariat

Mr. He Chandhui, Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP)

Dr. Minoru Sasaki, Hydrographic and Oceanographic Department, Japan Coast Guard

Mr. Tsuguhiko Katagi, Office of Satellite Technology, Research and Applications, National Space Development Agency of Japan (NASDA)

Mr. Yoshiyuki Hoshiyama, Social Development Study Department, Japan International Cooperation Agency (JICA)

Mr. Haggai Nyapola, Director-General, Survey of Kenya

Prof. Ian Williamson, Professor of Surveying and Land Information, Department of Geomatics, University of Melbourne

Mr. Ed Parsons, Chief Technology Officer, Ordnance Survey

Mr. Jay Feuquay, Program Coordinator for Land Remote Sensing Program, United States Geological Survey

Dr. Richard Simpson, Intergraph Mapping and Geospatial Solutions, Asia Pacific Technology Centre

Ms. Sheila Sullivan, Environmental Systems Research Institute, Inc. (ESRI)

Dr. Xu Zhou, Shenzhen Municipal Urban Planning and Land Resources Information Centre

Prof. Eihan Shimizu, Faculty of Civil Engineering, University of Tokyo

E. Observers

Ms. Beth Manning, Australia

Ms. Sheila Sullivan, Regional Management, ESRI

Observers (Japan)

Mr. Mamoru Kowada	Dr. Yasukuni Okubo	Mr. Yukiharu Ashimine
Mr. Nobuo Shimizu	Dr. Xinglin Lei	Mr. Toshio Teruya
Mr. Yoshitaka Gomi	Mr. Ryoichi Kouda	Mr. Kansei Uema
Mr. Hiroyuki Nakai	Dr. Yasuo Kanazawa	Mr. Akira Taya
Mr. Kaoru Tsuda	Dr. Koji Wakita	Mr. Tatsuhiro Nango
Mr. Masahiko Takahashi	Dr. Yoshiaki Honda	Mr. Choyo Kameya
Mr. Kozo Okumura	Dr. Asako Konda	Mr. Toshiro Ishibashi
Ms. Emiko Makino	Dr. Akiko Ono	Mr. Yoshitaka Shimabukuro
Mr. Atsushi Okuizumi	Mr. Masaki Demizu	Mr. Kazuo Higa
Mr. Kenichi Shibata	Mr. Yoshifumi Takafuji	Mr. Kai Odo
Mr. Kan Funatsu	Mr. Osam Imai	Mr. Hiroyuki Wada
Mr. Junichi Koseki	Mr. Akihiko Watanabe	Mr. Naojiro Ohtake
Mr. Ichiro Nonaka	Mr. Takashi Okada	Mr. Yoshiyuki Narasaki
Mr. Norio Ishijima	Dr. Masatoshi Arikawa	Mr. Satoru Nishikawa
Mr. Satoru Nishio	Dr. Takeshi Sagara	Mr. Shosuke Hosoi
Mr. Yuji Ouchi	Mr. Hideyuki Fujita	Dr. Tetsushi Kurita
Mr. Akira Imai	Mr. Fumio Fujimori	Dr. Tomohiko Hatori
Mr. Aiichirou Yoshimura	Dr. Ryosuke Shibusaki	Ms. Miki Kodama
Mr. Yasuhiro Mori	Dr. Takashi Fuse	Mr. Yuichi Sugawara
Mr. Yamato Miyazaki	Dr. Yoshifumi Yasuoka	Dr. Akira Kosizawa
Mr. Minoru Masuda	Dr. Kimiro Meguro	Mr. Muneaki Nishikage
Mr. Kazuhiko Otake	Dr. Takahiro Endo	Mr. Tatsuya Koyama
Mr. Nobuo Nagai	Dr. Pranab Jyoti Baruah	Mr. Jose Luis Ledezma
Mr. Masakatsu Maeno	Dr. Hidenori Tamagawa	Barrientos
Mr. Ryoichi Hyakunari	Dr. Teruko Usui	Ms. Wang Gui-Zhi
Mr. Noboru Kobori	Mr. Mituya Matubara	Mr. Henry M. Ngomo
Mr. Takahisa Sugasawa	Mr. Kousuke Hada	Mr. Bouavanh Phutthavong
Mr. Hiroshi Nishiguchi	Mr. Tatuya Miyosi	Mr. Ba Allassane
Dr. Masaaki Shikada	Mr. Masahiro Nakao	Mr. Min Sein Lwin
Ms. Naoko Matsuda	Ms. Manami Takatuka	Mr. Min Thein
Ms. Aki Okuno	Mr. Hiroshi Yamaguchi	Mr. Momath Ndiaye
Dr. Yutaka Ohsawa	Dr. Hayao Miyagi	Ms. Emi Yarai
Mr. Takashi Toyoda	Dr. Yen Wei Chen	Mr. Atsushi Yuhara
Mr. Ryoji Imaoka	Dr. Morikazu Nakamura	Dr. Masao Iri
Mr. Masakatsu Horino	Mr. Takeo Okazaki	Ms. Nana Masaoka
Mr. Masaji Hirai	Mr. Munehiro Machida	Mr. Toshio Tagawa
Mr. Tetsuo Takahashi	Mr. Naoya Uchima	Mr. Michitaka Ishida
Mr. Hiroyuki Sasaki	Ms. Totsuki Ganeko	Mr. Wang Guizhou
Mr. Hiroshi Hasegawa	Mr. Naohiko Takushi	

04-21252 (R) 090204 190204

